

040 Ministerio de Cultura



# LA RAMILLETERA

# DEL MERCADO DE LOS INOCENTES.

Drama en cinco actos y seis cuadros, precedidos de un prólogo, arreglado á la escena española por D. Manuel García Gonzalez, para representarse en Madrid el año de 1862.

#### PERSONAJES.

ENRIQUE IV.
SANTIAGO.
ENRIQUE.
COUCINI.
VITRY.
BASSOMPIERRE.
TAVANNE.
DAPIER.

COURTOIS.

Souvré.
Margarita.
Leonora Coucini.
La mariscala de Angre.
María de Médicis.
Luis XIII.
María Coucini.
Glorieta.
El Delfin.

Señoras, damas, cortesanos, pueblo. La escena en Paris, años 1610 y 1616.

### PRÓLOGO.

EL GABINETE DEL REY.

Gabinete muy elegante en el Louvre, que da al fondo á una galeria.—Puerta á la derecha que conduce á la habitación de la reina —Ventana ancha à la derecha.—Mesa cubierta de papeles.—Uno de los tapices levantado deja ver, en la galeria, guardias y lacayos.—Souvré y algunos señores aparecen en escena.

### ESCENA PRIMERA.

Souvré, Chabot, D'Epernon, despues Enrique, María de Médicis, Vitry, Bassompierre, cortesanos, pajes, damas, etc.

Souv. Señores, hay novedades. Ahora mismo, en la capilla, la Galigay no ocupaba su plaza de camarista!

Los señores. De veras!

VITRY. (Apareciendo en la galeria en alta voz.) El rey!
(Hay un gran movimiento en la galeria. Entran los oficiales de guardias, los cortesanos. Vitry capitan de guardias, los pajes, despues Enrique dando el brazo á Maria y seguidos de Bassompierre y de las damas de honor.)

Rev. (Continuando hablando con Bassompierre.) Esas armas que me pedis para vuestra compañía, haré que se os den por nuestro gran maestrante de artillería.

Bas. M. de Sully obedecerá sólo á una orden firmada por V. M.

Rey. Yo mismo iré á dar esa órden á su arsenal. Señores D'Epernon, de Chabot y de Souvré, vosotros me acompañareis. En nuestra carroza habrá sitio para todos vosotros. Saldrémos del Louvre á las tres. (Todos los cortesanos se inclinan al salir del gabinete del rey, dejando solo á este y á la reina.)

### ESCENA II.

### EL REY y MARÍA DE MÉDICIS.

(La reina ha permanecido fria y silenciosa, separan do la vista cada vez que el rey se acerca á ella.)

Rev. (Aparte.) Desde esta mañana no me ha dirigido una palabra. La tormenta se viene encima. (Viendo á la reina que se va). Os volveis á vuestra habitación, señora?

MÉD. (Secamente). Voy á enviar á uno de mis pajes al palacio de Coucini. Quiero saber por qué no ocupaba Leonora, en la capilla, su puesto de primera dama de honor.

Rev. (Severamente). Leonora Galigay no tiene ya que ocupar puesto alguno en nuestra córte, y se le ha pro-

hibido que se presente en el Louvre.

Mén. Ah! ese es el último golpe que me reservábais, señor; yo no tenia más que una amiga que me era fiel, y me la quitais! Así me probais, y más duramente aún esta vez, que ya no me amais, si es que alguna vez me habeis amado.

Rev. (Con dulzura). María, sois injusta, y sobre todo olvidadiza.

MED. Oh! no, no olvido nada de lo que me habeis hecho sufrir: ¿no me habeis sacrificado á madama de Beaufort, á madama de Moret, y á otras cien rivales más indignas, á las que olvidábais á su vez por queridas que no os atreveis á confesar?

REY. Maria!

Méd. Negais que esta noche habeis salido del Louvre, para correr en pos de alguna nueva aventura?

Rey. Vamos, ya veo que madama de Vitry os ha dado su informe. Pero al ménos no dejaré que vuestro demonio florentino continúe introduciendo entre nosotros el odio y la discordia. A no ser por esa mujer, me hubiérais perdonado mis primeras faltas, y yo, atraido por vuestra indulgencia, las habria rescatado á fuerza de

0

· 2010 Ministerio de Cultura

cuidados y de amor. Os amaba mucho; os amo aún, María; cómo he de olvidar que sois madre de mis queridos hijos?... Ah! teníais en mí un buen esposo, y me echareis de menos cuando ya no exista... Mirad... estoy seguro de que volvereis à ser para mi buena y tierna, cuando esa Leonora no esté entre nosotros.

Méd. Pero estais decidido á que no vuelva á mi lado?

Rev. Tan decidido, que Bassompierre va ahora mismo á llevarle la órden de salir de Paris antes de esta noche, y de Francia antes de tres dias.

Méd. Ah! no hareis eso, caballero; no quiero que Leonora

parta; soy la reina, y no lo consentiré.

Rev. (Friamente tomando una pluma de la mesa). Partira.

#### ESCENA III.

### DICHOS y BASSOMPIERRE.

Bas. (Llegando por el fondo). Señora, las mujeres de los mercados, queriendo celebrar vuestra consagracion, traen un ramillete á V. M. He dicho á esa buena gente que espere en la galería.

Méd. (Bruscamente). Habeis hecho mal, caballero; podeis despedirlas á todas. No quiero recibir á nadie, lo

ois, caballero? á nadie.

REY. Bassompierre, obedeced primero á la reina, y volved en seguida à recibir mis ordenes. (Bassompierre saluda y vase por el fondo).

### ESCENA IV.

### EL REY y MARÍA DE MÉDICIS.

(El rey va à una mesa y escribe.)

Méd. (Que le ha seguido con la vista, corre à la mesa). No dareis esa órden de destierro... no la dareis...Leonora es mi amiga de la infancia. Nunca se ha separado

de mí... Oh! decidme que no me dejará.

Rev. Esa mujer os engaña con su fingida ternura. No ama en vos más que vuestro poder. Tengo además la prueba de que su marido, no contento con las riquezas y favores de que le colmais, se ha vendido al extranjero. Coucini es un traidor á quien yo podria, á quien deberia hacer ahorcar, y al que sólo destierro por consideraciones á vos. Yo no soy jóven, quién sabe lo que me queda que vivir?... No quiero dejaros a vos ni a mi hijo rodeados de esa gente.

Méd. Admiro vuestra sábia prevision, caballero. Temeis por la seguridad de vuestro reino y la influencia de una pobre mujer, de una extranjera; y para perseguir, para castigar à un rival que os disputa y os roba à la senorita de Montmorency, no vacilariais en hacer la guerra à la Europa entera, aunque debiéseis perderos tambien, y

perder la Francia con vos.

Rev. (Con dignidad). Suplicoos, señora, que no mezcleis con nuestras pequeñas pasiones, con nuestras miserables querellas, los grandes intereses de la Francia; de la Francia, que quiero hacer poderosa y fuerte entre todas las naciones que la amenazan ó la envidian. Por eso recluto soldados, y por eso iré yo mismo á mandar el ejército que se está reuniendo. Pero al abandonar mi casa, no quiero dejar en ella traidores vendidos á mis enemigos, y esta órden de destierro me servirá de garantía contra sus felonías.

MED. (Cogiendo el brazo del rey). No, no firmareis esa

órden.

Rev. (Severamente). Olvidais, señora, quién sois, y sobre todo, quién soy yo?

Méd. (Exasperada). Os digo que no firmareis. (Arranca el papel y va à romperlo).

Rey. (Friamente). Hacedle señora, y no será á un destierro donde envie á vuestros florentinos, sino al verdugo. (Maria, aterrada deja escapar el papel de su mano; despues, estallando en sollozos, cae en un sillon). María, María, ya sabeis que vuestras lágrimas me hacen mal... Vamos, sed razonable... María... y os concederé...

MÉD. (Viramente). La gracia de Coucini?

REY. No... pero un sobreseimiento.

MED. No partirán?

REY. Hoy no. (Entra Bassompierre).

MÉD. (Mirándole con espanto). Mr. de Bassompierre viene á buscar la órden de destierro, y esa órden...

Rev. (Recogiéndola). Ahí la teneis, rompedla. Med. Oh gracias, señor, gracias. (La rompe).

Rev. (Bajo á Maria). Si el rey perdona, perdonareis al esposo?

Méd. (Dándole una mano, que el rey besa.) Si, si... (Entra en su habitacion).

### ESCENA V.

### per D. Manuel Garcia Consuler, mark EL REY, BASSOMPIERRE.

Rev. (Viendo que Bassompierre mira los pedazos de papel). He sido muy débil, no es verdad? Habia resistido á la cólera de la reina, y he cedido á las lágrimas de la mujer... He hecho mal... Esos Coucini son mis enemigos, y serán funestos para mí. Tengo presentimientos fatales... Yo, que no pensaba en la muerte, la siento venir. Y sin embargo, necesito vivir aún para mi reino de Francia, para mis hijos. (Alto, viendo que se mueve el cortinaje del fondo). Hay alguien en la galería?

Bas. Sí, señor; ahí está Margarita, vuestra ahijada, con su futuro marido, que segun dice, está empeñada en

presentar á su padrino.

Rev. La buena Margarita! Ya la habia olvidado. Dila que entre. Voy á salir ahora mismo; te he prometido ir al arsenal y hablar por ti á M. de Sully. (Para si). Necesito aire además; esa querella con la reina me ha hecho mal. (Durante las últimas palabras, Bassompierre ha levantado el cortinaje del fondo, é introduce à Margarita, Santiago y Enrique.)

## con a condestant on ESCENA VI. translet your elegions

EL REY, MARGARITA, SANTIAGO, ENRIQUE, BASSOMPIERRE.

Rev. Acércate, Margarita, y sé bien venida. Ya sabes que habiéndote visto ayer, por casualidad, en el mercado de las flores, te reconocí al cabo de tantos años, y te ofreci mi proteccion.

MARG. Y yo os doy un millon de gracias, padrino, porque si vos no me hubiérais recibido, lo que es la reina, no

tenia tales intenciones.

Rev. (Señalando à Santiago). Es tu novio ese?

Marg. (Cogiendo de la mano à Santiago). Sí, padrino; Santiago Bonhomme, maestro zapatero, y ropavejero además,

Sant. (Bajo á Margarita). Os atreveis á hablar así á un rey!

MARG. Ese rey es mi padrino.

Rey. Y un padrino debe dar un regalo de boda á su ahijada. Para otorgárselo os he hecho venir, maese Santiago. Vamos á ver, acercaos.

Marg. Vaya, no tengais miedo.

Rey. Decidnos qué deseais. Sant. Oh señor! ahora que tengo á Margarita, no deseo nada.

REY. Bien, pero quiero daros alguna cosa.

SANT. Señor Majestad, no os molesteis per mí; con Margarita seré dichoso, y con mi trabajo seré rico.

Rev. Bien dicho, maese; y para que lo seais más pronto, os concedo el privilegio de zapatero de la casa real.

MARG. Gracias, padrino mio.

Sant. Caramba! Calzar una cabeza coronada! Ese sí que es honor!

Rev. Además, como es preciso que mi ahijada lleve un dote, ahí tienes un bono de cien libras que irás á cobrar á la intendencia.

MARG. Gracias, padrino.

Sant. Cien libras! Es un dote de princesa!

REY. Estás contenta?

MARG. (Mirando à Enrique que se ha quedado en elfondo.) Seria muy ingrata si no lo estuviese; sin embargo, aun tengo que pediros algo. Qué quereis? El apetito viene comiendo, como dice el refran.

REY. Qué mas quieres?

Marg. Presentaros mi protegido; ya sabeis, padrino, el jóven pintor de que os hablé ayer.

Rev. Qué habita el cuarto encima del tuyo?

Marc. Con su madre, que sólo vive de su trabajo. Vamos, acercáos Sr. Enrique; enseñad al rey el retrato que de él habeis hecho, y que íbamos á ofrecer á la reina cuando nos cerró su puerta.

Rev. Acercáos, amigo mio.

Sant. (A Enrique). Vamos, no tembleis asi. Ya veis como yo no he tenido miedo.

Marg. No es verdad que está bien, padrino?

Bas. (Mirando el retrato.) En efecto, la semejanza es admirable.

Rev. De qué retrato mio lo habeis copiado?

Enr. Señor, no he tenido para ayudarme, más que un pe-4. no grabado bastante mediano: pero habia tenido muchas veces ocasion de ver á V. M., y despues tenia tambien los recuerdos de mi madre, que me corregia cuando iba á extraviarme.

Rev. Para conocerme tan bien vuestra madre, vivirá en Paris hace mucho tiempo?

The public state of the party of the state o

bed: Oil! sl. teneus of welch of

ENR. Si señor.

Marg. Y siempre en la misma casa, no es verdad, señor Enrique?

ENB. En esa casa he nacido. REV. Y qué edad teneis?

Enr. Veinticuatro años, señor. Rev. Veinticuatro años! Y..... cómo se llama vuestra madre?

Enr. Martina Merian.

Rev. (Ella! ella su madre!... Es mi hijo!...) SANT. (Calla! Cómo mira el rey á Enrique!)

Rev. Bassompierre, conducid á Margarita á la intendencia, y acompañad á Santiago á que visite las galerías del Louvre. Yo me quedo con tu protegido, Margarita; quiero tambien ocuparme de él.

MARG. (A Santiago). Eh! qué tal? (Mira si he hecho bien en traer à Enrique). (Alto.) Padrino mio, habeis sido para nosotros bueno como Dios, pero no dais con ingra-

tos, no es verdad, Santiago?

SANT. Oh! ya lo creo! Bien podeis contar, señor, con que jamás habreis sido más querido, ni habreis estado

mejor calzado.

MARG. Hasta luego, Sr. Enrique. Servidora vuestra, padrino! El corazon de Margarita es vuestro... tanto, que quisiera ser la reina para poder abrazaros.

Rev. El abrazo de una jóven es siempre un favor, hasta para un rey. Si mi barba gris no te da miedo, abrázame mi querida niña.

Marg. De veras? Lo permitis?... Pues allá va. (Le da un abrazo). Ahora nadie volverá á abrazarme.

SANT. Eh! Pues y yo?

Marg. (Sin escucharlo) Hasta luego, padrino. (Se lleva à Santiago y vase con Bassompierre).

### ESCENA VII.

### EL REY, ENRIQUE.

(El rey mira silenciosamente à Enrique.)

REY. (Con emocion). Me habeis dicho Martina Merian? Ese nombre de Merian era el nombre de familia de vuestra madre? Cómo se llamaba vuestro padre?

Enr. Mi padre?

REV. Sin duda era un artista.

Enr. No señor... era un soldado, un bravo soldado. Se

llamaba Enrique como yo.

REY. (Levantándose). Enrique.... (Se detiene, despues vuelve à caer en su sillon y mira à Enrique con ternura). Y... qué os ha dicho vuestra madre del que se llamaba Enrique como vos?...

Enr. Me ha dicho, que durante nuestras guerras civiles, y antes de mi nacimiento, la dejó para abrazar vuestra causa, y que debió morir, puesto que no habia vuelto. Me dió el nombre de mi padre, y me amó como le amaba, y como le ama aún.

REY. Decis que le ama aun?

Enr. Ha guardado eternamente su memoria. Y si ella ha tenido tan presentes las facciones de V. M., si ha podido ayudarme á reproducirlas tan fielmente, es porque...

Rev. Acabad, amigo mio.

Enr. Es porque mi padre se os parecia, señor. Por eso mi digna madre, antes que la enfermedad se lo impidiese, buscaba todas las ocasiones de ver á vuestra majestad; muchas veces, perdida conmigo en la multitud, me decia señalándome al rey cuando pasaba: «Mírale bien, hijo mio, mirale bien, porque nuestro buen rey Enrique IV se parece mucho á tu padre. Cuando ya no exista, hijo mio, ámale por amor á mí.»

Rey. (Enjugando una lágrima.) (Se ha acordado del soldado, y no ha querido apelar al recuerdo del rey... Santa y digna mujer!) (Mirando à Enrique.) Ni aun me ha pedido nada para él... para él!) (Alto.) Acercaos, hijo mio, quiero recomendaros á mi primer pintor. Trabaja-

reis en mi Louvre.

ENR. Señor, cómo he merecido?...

REY. No sois hijo de un hombre que ha muerto por mi causa?... Decid á vuestra madre, que el rey Enrique IV quiere, en memoria del soldado Enrique, encargarse de vuestro porvenir; decidle que os agrega á su persona, y que desea veros todos los dias. Enrique... quiero ver tambien á vuestra madre.

Enr. Ay, señor, su debilidad no la permitirá...

Rey. Venir á verme? Pues bien, yo iré á verla... Una de las ventanas de vuestra casa debe dar á la calle de la Ferroniere?

ENR. Sí señor.

Rev. Pues bien, hoy saldré á las tres, pasaré por esa calle, mi carroza irá despacio... decid á vuestra madre que se asome á la ventana, así no se cansará, y yo la veré... la veré.

Enr. Ah! señor!... (En el momento en que Enrique se inclina con gratitud, se levanta uno de los tapices, y un niño, de unos diez años, se detiene en el dintel al ver à un extraño: este niño es el Delfin.)

### ESCENA VIII.

### EL REY, ENRIQUE, LUIS.

ENR. (Volviéndose.) Ese niño?...

Rev. Ese niño se llamará un dia Luis XIII, y será vuestro

rey. Le sereis fiel, no es verdad, Enrique, me lo jurais? ENR. Os lo juro, señor.

Rev. Luis... ven, hijo mio... ven. (Luis se acerca mirando timidamente à Enrique.) Mira bien à ese joven.

Luis. (Mirandole fijamente.) Si, padre.

Rey. Cuando yo no exista, Luis, y tú seas rey... protege á ese jóven, ámale, hijo mio, ámale por amor á mí. Luis. Sí, padre.

Rev. Dale á besar tu mano.

Luis. Tómala. (Enrique hincando una rodilla, besa la manodel Delfin, que le mira sonriendo, mientras el rey parece bendecir con el corazon á sus dos hijos.)

Rev. (A Enrique.) Id, amigo mio, y decid á vuestra madre que el rey se ha acordado del soldado. (Vase Enrique.)

### ESCENA IX.

VITRY, EL REY, despues BASSOMPIERRE, D'EPERNON, Coucini, señores, etc., etc.

Vir. Señor, todo está pronto para la partida de vuestra majestad. Tendré el honor de mandar la escolta?

REY. (Severamente.) No quiero escolta, y os prohibo me sigais, caballero. Supongo no tendreis algun otro relato que hacer á la reina? (Aparece D'Epernon y los otros señores designados para acompañar al rey.) Estais prontos, señores?... Muy bien.

Ugier. (Anunciando.) El señor marqués de Coucini. (Mo-

vimiento del rey.)

Rev. (Se atreve á venir!... á presentarse ante mí!) Bas. (Bajo señalando á Coucini.) Qué manda vuestra

majestad?

Rev. (Bajo.) Contra ese hombre? Nada. Cumpliré la promesa hecha á la reina. Bassompierre, llevad al Delfin al lado de su madre. Ahora vamos al arsenal á ver á M. de Sully que está enfermo. Partamos, señores. (Vase sin haber mirado á Coucini.)

### ESCENA X.

### COUCINI, VITRY.

Cou. Estoy perdido, M. de Vitry! VIT. Y yo en desgracia, caballero!

Cou. Vos volvereis al favor... se os perdonará.

VIT. El rey no tiene nada que perdonarme, á no ser mi exceso de celo. Soy para él un servidor fiel y decidido. Cou. Como yo, caballero.

VIT. Así lo espero. (Rumores fuera.)

Cov. Qué es eso?

VIT. (Mirando por la ventana.) Es el rey que parte. Cov. (Ya era tiempo.) (El ruido se va alejando.)

### ESCENA XI.

## DICHOS, BASSOMPIERRE entrando del fondo.

Cov. (Leonora está con la reina, y sólo la reina puede salvarnos.) (Se dirige hácia el departamento de la reina.) Bas. Una palabra, señor de Coucini.

Cou. Qué me quereis, caballero?

Bas. Daros una noticia bastante desagradable.

Cou. De veras?

Bas. En el momento en que el rey subia á su carroza, le entregaron un mensaje... Vuestro intimo amigo M. Maignat...

Cov. (Maignat!...)

Bas. Acaba de ser conducido á la Bastilla... y el rey manda que os sirva de prision el Louvre.

Cov. Prenderme!... A mí!...

Bas. Señor marqués... entregadme pues vuestra espada... Cov. Mi espada!...

Leo. (Saliendo del cuarto de la reina.) Conservadla, caballero.

Cov. (Con alegria.) Leonora!

# ESCENA XII.

# DICHOS, LEONORA.

Bas. Madama de Coucini ignora que yo hablo en nombre del rey?
Leo. El rey ha concedido un sobreseimiento!

Bas. Lo sé... pero tengo nuevas órdenes.

Leo. Que no llevareis à cabo sin haber visto à la reina, que

os espera en su cámara.

Bas. Me someteré, como debo, á los deseos de su majestad... Pero, hasta que regrese el rey, señor capitan de guardias, respondeis de M. de Coucini. (Bassampierre entra en la habitacion de la reina, à la derecha.)

Leo. Señor de Vitry, teneis la palabra del señor marqués · de no dejar el Louvre sin consentimiento del rey... y no hareis á mi esposo la injuria de dudar de una palabra que os da... En desgracia hoy, serémos mañana poderosos tal vez, y nos acordarémos, señor de Vitry, nos acordarémos. Idos! (Vitry saluda, y vase.)

### ESCENA XIII.

### LEONORA, COUCINI.

Cou. En verdad, Leonora, admiro vuestra calma; no se trata de un destierro del que se puede volver, sino de la Bastilla, del suplicio tal vez. No comprendeis que esta-

mos perdidos?

Leo. Perdidos!... si, si nos abandonamos á nosotros mismos, si no sabemos hacer frente á la borrasca. Cómo! Porque en nuestro camino se presente un obstáculo, porque nos amenace un peligro, porque tengamos, en fin, que sostener una lucha, os hallais sin fuerzas y sin energía? He hecho de vos el señor más rico de la córte de Francia, y quiero hacer... y haré de vos el más poderoso del reino; defenderé contra todos ese crédito, ese poder que nos disputan, y que quieren que perdamos; olvidaré que no soy más que una mujer, puesto que no os acordais ya de que sois un hombre.

Cov. Señora!

Leo. Oh! sí, teneis el valor que hace empuñar una espada, que afronta las balas y corre al campo de batalla; pero el verdadero valor, caballero, es el que resiste á la voluntad de un déspota; el que arrostra el furor de un pueblo delirante; y ese valor, yo le tendré, caballero, sí, yo le tendré.

Cou. Leonora, no contais con la proteccion de la reina, con

el imperio misterioso que ejerceis en su ánimo?

Leo. Cuando la princesa María se creia condenada en Florencia á una miserable alianza, se nos hizo una prediccion; le anunciaron que llevaria la más bella corona del mundo, y es reina de Francia! Pero tambien le dijeron, que otro destino estaba unido al suyo, y que Leonora Galigay, que se elevaba con ella, la arrastraria fatalmente en su caida. María no nos dejará caer.

Cov. Creeis en esas necias predicciones?...

Leo. Como creo en el talisman que os di el dia de nuestro casamiento.

Cov. (Riendo.) Ah! esa vieja medalla bizantina...

LEO. Que me ofrecisteis guardar siempre.

Cov. (Si supiera el uso que he hecho de ella, y que ya no está en mi poder!)

Leo. Esa medalla, preciosa por su rareza, me la dió el gran duque, padre de Maria.

Cov. Si se ha predicho una corona á María, qué se os ha predicho á vos?

Leo. Que mi marido seria primer ministro, mariscal, y que yo tendria una hija que seria amada del hijo de un rey on to sten tentinguno dingup lens

Cou. Ah! Leonora, para que esas locas predicciones pu-

diesen cumplirse, seria preciso...

Leo. Qué? Cou. Seria preciso que el rey no volviese á entrar en el Louvre... (Y espero que no entrará.)

Leo. No os comprendo, caballero...

Cov. Chis!... la reina! ob obnovinos la agay pur origina.

### diction of ESCENA XIV book as the lead

Called . alli es dando burique va tellos los dies i nice Dichos, María de Médicis.

Méd. (Mirando à la ventana.) Mucho tarda el rey!

Leo. Qué podeis temer?

Méd. No sé... pero jamás he deseado tanto el regreso del rey. (Rumores fuera.) Qué pasa en el patio del Louvre? Qué rumor es ese?

LEO. Es el rey que vuelve, señora.

Cov. Suben precipitadamente la escalera grande!

Méd. Ah! voy á saber!...

### ESCENA XV.

Dichos, Vitry, pálido y aterrado, que llega casi sin aliento, y se detiene al ver à la reina.

MED. (Mirándole.) Vitry! Señor de Vitry! Ha sucedido alguna desgracia!... Es á mi hijo!

VIT. No, señora?

Méd. Ah! Es al rey! VIT. Por qué me prohibió seguirle! Yo hubiera estado como siempre á su lado... y á mí me hubiesen herido.

MÉD. Ei rey. LEO.

Cov. MED. Herido!... Está herido!... Dejadme! Dejadme! Quiero verle! (Oyese fuera el ruido de las alabardas; despues estas palabras: El Rey.)

LEO. Tranquilizaos, senora. Cov. (Con espanto.) El rey!

LEO. (Aparte. Mirando à Coucini.) Qué pálido está!

#### ESCENA XVI.

Dichos, D'Epernon y los demás señores entran silenciosamente y con la cabeza descubierta; despues BASSOM-PIERRE llevando de la mano al Delfin, seguido de guardias y de una multitud de cortesanos.

MED. (Al ver al Delfin que corre hacia ella llorando.) Ah! el rey ha muerto!

VIT. El rey ha muerto! Viva el rey!... Viva Luis XIII! Señ. Viva Luis XIII! (Sacan sus espadas y las extienden

sobre la cabeza del joven rey.)

### PRIMER CUADRO.—SANTIAGO BONHOMME.

El interior de una tienda de ropavejero.-Puerta á la izquierda que conduce à la habitacion de Santiago.—Chimenea á la izquierda.—Mesa con cajon.—Muebles rústicos.—Oyése fuera como el ruido de un motin.

#### ESCENA PRIMERA.

### MARGARITA, ENRIQUE.

MARG. (En el fondo.) Van á despertar á Santiago con sus gritos.

ENR. (Cerca de la puerta de Santiago.) Tranquilizaos, Santiago continúa descansando. No ha oido nada. (Se dispone à salir.)

MARG. (Deteniéndole.) A donde vais?

Enr. A ver á los que se sublevan gritando: «Abajo el mariscal de Ancre! Abajo los Coucini!» Esos valientes son los verdaderos amigos del rey Luis XIII, y mi punto está entre elllos.

MARG. No salgais, Enrique, os lo ruego. El ruido se aleja; la guardia suiza ha dispersado los grupos.

Enr. No por eso dejaré de ir á la cita.

Marg. A qué cita?

Enr. Mirad, Margarita, á vos la ahijada del difunto rey, puedo decíroslo todo; á vos que habeis guardado tan bien su memoria en vuestro corazon.

MARG. Ciertamente.

Enr. Pues bien, sabed pues que, gracias á mí y algunos bravos soldados, antiguos servidores del rey Enrique, en todos los barrios de la ciudad se forma y aumenta cada dia un verdadero ejército que en nombre de Luis XIII se sublevará, y cuando haya llegado el momento, echará abajo á los insolentes favoritos de la reina regente.

Marg. Echar abajo á los Coucini! Ya lo han intentado, aunque en vano, señores muy poderosos: por otra parte, el rey Luis XIII, aunque tiene la edad de un hombre, no es más que un niño todavía. Todo el mundo lo dice.

Enr. Cómase sabe? Nadie puede acercarse á él, sólo le rodean personas adictas á la reina, ó más bien, vendidas á Coucini. Nosotros le harémos rey para que aprenda á reinar.

MARG. Sí, y os matarán. No os expongais, mi buen Enrique. ENR. Quiero cumplir un juramento hecho al rey... obedecer la última voluntad de mi madre.

Marg. Vuestra pobre madre... estaba en su ventana cuando se detuvo desgraciadamente la carroza del rey.

Enr. Sí, el golpe que hirió al rey le hirió tambien á ella, que no pudo sobrevivir á tan horrible dolor, y murió diciendome: «Véngale, Enrique, véngale!»

Marg. Pero el asesino fué castigado y el miserable declaró, sostenido en medio de la tortura, que no tenia cómplices.

Enr. Tenia uno, sin embargo.

Marg. Le conoceis?

Enr. Oh! si yo hubiese podido seguir su huella!.. Aunque hubiese sido caballero, auque hubiese sido principe, no habria tenido tregua ni descanso hasta no cumplir la tarea que me he impuesto. Pero yo sé de uno que conoce á ese cómplice.

Marg. Quién? Enr. Santiago.

Marg. Santiago? Oh! Pobre hombre! Sabe ahora lo que dice? De resultas de la muerte del rey y del triunfo de los Coucini, ya no puede celebrarse el casamiento entre nosotros; se le ha probado que el traje que llevaba el asesino lo compró en su casa el dia mismo del asesinato; y aunque su inocencia fué reconocida, su cabeza ya débil, no ha podido resistir á seis años de prision en un horrible calabozo, no como culpable, sino como loco... ahora descansa, y sólo tiene algunos momentos de calma y tranquilidad.

ENR. Y al volver aquí lo ha reconocido todo? Marg. Como si nunca hubiera salido de casa.

Enr., Oh! Entonces consio en Dios que se acordará.

Marg. Sabia alguna cosa?

Enr. Sí, cada vez que yo iba á verle, y cuando estaba seguro de que nos hallábamos solos, me decia estas palabras: "Dicen que hay un cómplice... eran dos... dos... dos...» y cuando procuraba que me dijese algo más, me respondia: «Chis! Nos están escuchando!.. y nos matarian!»

Despues volvia à hablar de cosas indiferentes. (Llaman.) Han llamado.

Marg. Quién va?

(Una voz de mujer.) No temais, soy yo.

MARG. Y quién sois vos? (La voz.) Yo, Glorieta.

MARG. Ah! La señorita Glorieta... Entrad, entrad, y sed bien venida. In ogaot of se supjuid singles of . Jak.M.

### ESCENA II.

### DICHOS, GLORIETA.

GLO. Las calles están llenas de gente... he tenido que rodear mucho para venir del Louvre aquí... pero queria saber de mi protegido.

Marg. Qué buena sois! Dejar la corte para venir à casa de

unos pobres como nosotros!

GLo. No porque viva en palacio he dejado de ser lo que era, hija de una buena aldeana que tuvo el honor de sernodriza de un rey. La pena acabó con la pobre mujer, y si yo he resistido ese mal, ha sido porque Dios me ha hecho alegre.

Marg. Si Dios ha puesto la risa en vuestros labios, ha pues-

to tambien la caridad en vuestro corazon.

GLO. Bien, bien, no hablemos de eso. Vengo del Louvre, del cuarto del rey. Sólo delante de mi se atreve á llorar.

ENR. Y. | Llorar! MARG.

GLo. Oh! Con mucha frecuencia! Y cuando le pregunto por qué, hace un esfuerzo para sonreirse, y me dice : «por nada... Vamos, ven á jugar, Glorieta...» y se pone á jugar, pero con los ojos llenos de lágrimas, que trata de ocultar.

ENR. Y os habla del difunto rey?

GLo. De su padre? Jamás!

ENR. Jamás!

GLo. Sin embargo, estoy segura que siempre piensa en él. Cuando detuvieron al asesino, le cogieron la mitad de una medalla de bronce... No sé cómo ha podido apoderarse de ella Luis, pero la guarda como un recuerdo fúnebre... El mismo la ha ocultado en la cámara del difunto rey... Muchas veces, cuando Luis sabe que su madre está fuera del Louvre... entra solo, siempre solo, en la habitacion de su padre, que está cerrada para todo el mundo, y que ha permanecido tal como estaba cuando llevaron al rey Enrique... y siempre que sale de esa cámara, está más sombrio que cuando entró.

Marg. No es verdad que detesta á los Coucini?

GLo. No dice nada de ellos ni de nadie; el pobre niño desconfia de todo el mundo, porque sabe que está rodeado de enemigos ...

Enr. Tambien tiene amigos, y amigos decididos.

GLo. Si, pero no en el Louvre.

ENR. No, pero en el pueblo, y yo soy del pueblo... oh! si

pudiese verle, hablarle!

GLO. No os dejarán que os acerqueis... siempre hay alguno que vigila... M. de Vitry, por ejemplo... el capitan de guardias, que no deja al rey... y M. de Vitry es el alma condenada del mariscal.

Enr. Sin embargo, es preciso que yo vea al rey.

Gro. Entonces esperad.

ENR. Esperar? Se ou soul as ouron

GLo. Lo que él mismo tal vez espere.

MARG. Qué?

GLO. Que cumpla sus catorce años.

Marg. Si, dentro de algunas semanas, ya será mayor de edad.

Enr. Será rey!

GLo. Siempre será un niño! En fin, tendrá más libertad. Aver se hablaba ya en el Louvre de una partida de caza que el mariscal queria organizar para el rey en Vincennes. Donner and and and and and and and and and

ENR. Cuando? ...oeioarq arrea, seridquiu nesaili

GLo. No sé... Ahora que ha cesado el ruido, y están las 

Marg. Sin ver á Santiago, que se alegraria tanto de veros? GLo. Si quiere dar gracias á su verdadera libertadora, será preciso que vaya al convento de las Carmelitas.

ENR. De las Carmelitas!

GLo. Sí, allí es donde está la señorita de Coucini.

MAR. Calla!.. allí es donde Enrique va todos los dias á pintar, y allí donde ha visto... á una jôven tan bella... tan bella... que ha hecho de memoria su retrato... yo lo he visto en su taller... (A Enrique.) Os advierto que andeis con cuidado..., en el convento de las Carmelitas sólo se educan jóvenes ricas y nobles. (Dan las ocho.) Os vais? (Viendo que Enrique toma su capa y su sombrero.)

Enr. Sí... voy á reunirme á los que me esperan. (Bajo.) Mañana volveré á hablar á Santiago, y ver si puedo apelar à sus recuerdos. (Estrecha la mano de Margarita,

saluda à Glorieta, y vase precipitadamente.)

### ESCENA III.

### MARGARITA, GLORIETA.

MARG. Os habeis quedado?.. Gracias por Santiago. Glo. Sé que me expongo á que me riñan si vuelvo tarde al Louvre... pero tal vez no tenga otra ocasion de volver á casa... Vamos, ese Santiago, por quien tanto os interesais, es un pariente, no es cierto?

Marg. No, es mi novio.

GLo. Vuestro nevio! Pero no os dejarán casar con un loco! Marg. Pues bien, entonces me quedaré soltera, y Santiagotendrá por hermana á la que no ha podido ser su mujer. Pero la locura del pobre Santiago es tan dulce como inofensiva... mirad, parece que se ha despertado.

SANT. (Dentro.) Margarita... Margarita...

MARG. Ya lo veis, siempre pensando en mi... Aquí estoy, amigo mio.

#### ESCENA IV.

### DICHOS, SANTIAGO.

Sant. Margarita... oh! Cuánto bien me hace el veros... Hace poco he tenido una pesadilla... Me parecia que estaba en un cuarto oscuro como un calabozo... que tenia cadenas en los piés y en las manos... y que despues de haberme hecho mal... oh! mucho mal... me habian arrojado moribundo sobre un monton de paja húmeda y... Oh! Todavía estoy temblando. (Se acerca á la chimenea.) Era una pesadilla, porque al abrir los ojos, me hallé en mi habitacion, tendido en mi cama, y despues oi vuestra voz. Ah! Por qué me acosté tan temprano?

Marg. Porque estabais cansado.

Sant. Cansado? Ah! Sí, aún tengo los miembros como tu-Ilidos... y sin embargo, necesito trabajar. (Viendo à Glorieta.) ¿Quién es esta señorita?

MARG. Es...

GLo. Soy una amiga de Margarita, señor Santiago.

Sant. Una amiga suya?.. Entonces lo sereis mia, y vendreis á nuestra boda.

MARG. (Aparte.) Su boda!

Sant. Oh! Vereis cómo nos divertimos... Beberémos á la salud del padrino, no es cierto? (Viendo que Margarita y Glorieta lloran en vez de reir.) Pero por qué llorais en vez de alegraros?

Marg. Llorar... nosotras?.. No por cierto... pero no vais á

trabajar?

Sant. Si, si. (Se coloca en la banquilla, toma las herramientas, y las mira como si no supiese que hacer de ellas.) Siza siglamet dup to Tonald

Mar. Vamos, qué teneis?

SANT. Yo?.. No sé qué tengo.

Marg. No son esas vuestras herramientas?

SANT. Si... pero... vamos, ya no sé servirme de ellas... (Ruido fuera. Con terror.) Qué ruido es ese?

GLo. Son los gritos de los sublevados. in col de los sublevados.

MARG. Y se oyen muy cerca de aqui. (Llaman.) Ah! han llamado á nuestra puerta, es em conocios siromementos

SANT. No abrais! No abrais!.. ocultadme, Margarita, ocultadme, vienen a prenderme! ov . Intim ... ebia sieden .

ENR. (Dentroi) Soy yo, Enrique. The is you son described

Marg. Enrique! Oh! Que entre! (Abre la puerta. Entra Enrique llevando en sus brazos á una joven próxima à desmayarse, y cuyo rostro le oculta un velo.)

Enr. Margarita, socorred á esta jóven que acabo de salvar de la muchedumbre que la amenazaba, y que tal vez me viene persiguiendo,.. pero esta puerta es fuerte, y no podrán echarla abajo! (Pone dos ó tres muebles delante de la puerta, mientras Glorieta y Margarita conducen à la joven al lado de la chimenea. Santiago se ha ido huyendo á su cuarto.)

# MARGARITA, MARÍA, GLORIETA, ENRIQUE.

Marg. No tembleis así, señorita.

Glo. Qué os ha sucedido? Mar. Salí de mi convento para ir á reunirme con mi madre, que ahora me quiere tener à su lado... Una multitud furiosa, reconóciendo, segun creo, la carroza y la librea, empezó á maltratar, y puso en fuga á mis lacayos, obligándome á bajar del carruaje... Ya empezaban á amenazarme, y mehabrian matado tal vez, á no haber sido por la poderosa proteccion de esejóven, que acudió á mi socorro... sought part to better of the const

MARG. (A Enrique.) Habeis hecho una buena accion. Enr. (Que escuchaba à la puerta.) Creo que han perdido nuestras huellas... el ruido se aleja... Sin embargo, no seria prudente que esta senorita salga tan pronto de esta

casa. MARG. Ya lo creo! Cuando haya pasado el peligro para vos,

señorita, me direis adonde es preciso llevaros. MAR. (Descubriéndose.) A casa de mi padre, al palacio Coucini!

GLo. La señorita María. (Reconociéndola.)

ENR. (Con emocion,) Ella!

MAR. (A Glorieta.) Pero yo os he visto en alguna parte!

GLo. Sí, señorita. MARG. (Bajo à Enrique.) No me engaño, es vuestro ángel del convento de las Carmelitas.

ENR. (Bajo.) Callaos, por favor, callaos. GLO. En la cámara de la reina, senorita.

MARG. Sí, el dia en que pedisteis á su majestad el perdon de un loco, de Santiago. Tel y dev alegent entre le fev-

Mar. Si, ya me acuerdo.

Marg. Pues bien, estais en su casa.

MAR. Sí?

ENR. Y nosotros, sus amigos, os bendecimos, señorita. Mar. Al contrario, yo soy la que os estoy obligada, caba-

llero. A no ser por vos, qué hubiera sido de la pobre María? (Ruido fuera.)

MARG. Otra vez? Os habrán perseguido hasta aquí?

GLo. Oh! ahora no tenemos nada que temer; he oido el

ruido de las armas, y la voz de M. Vitry, el capitan de guardias.

LA VOZ DE VITRY. Atrás! Atrás! Plaza al señor mariscal de Ancré.

LA VOZ DE COUCINI. En nombre del rey, abrid!

Mar. Oh! es mi padre... mi padre que viene en mi ayuda. (Enrique ha abierto la puerta.)

# ESCENA VI. Bound of Braid of Braid Of Braid

DICHOS, COUCINI, VITRY, guardias y pueblo en la calle.

MAR. (Corriendo à su padre.) Padre mio!

Cov. (Bruscamente.) No me engañaron al indicarme esta casa.

MAR. (Vivamente.) Donde he hallado un asilo, y defensores. obshuno beastly count maden of contact desid

Cou. Ah! esos descreidos pagarán caro el susto que te han dado... Señor de Vitry, que vuestros hombres castiguen implacablemente á esa chusma popular, que no atreviéndose con nosotros, insultan cobardemente á nuestras mujeres y nuestras hijas.

Man. (Con dulzura.) Yo me he asustado sin motivo... No me han hecho ningun mal,... y en vez de pensar en castigarlos, hariais mejor, padre mio, en dar gracias á los que han venido en mi ayuda.

Cov. Quiénes son?

MAR. Ese jóven que me ha protegido, y esa mujer que me ha ocultado y dado auxilio.

Cou. Que se presenten mañana en mi palacio, y pagaré como es debido el servicio que te han hecho.

Marg. Pagarnos!

MAR. (Vivamente à Margarita y à Enrique.) No sé, amigos mios, qué recompensa podrá ofreceros mi padre, que iguale al favor que me habeis hecho... (Mirando à Enrique.) Os doy gracias... (Mirando á Margarita.) y me acordaré.

MARG. Gracias, señorita. (Tomando la mano de Maria.)

Cov. Ven, María.

GLo. Voy á aprovecharme de la escolta para salir de aquí. (Vanse todos.)

### ESCENA VII.

### thans, dougle eals to maid de eso miede Enrique, Margarita, luego Santiago.

ENR. (Mirándolos salir, y aparte.) Hija de los Coucini!

Vamos, yo sonaba y me despierto.

MARG. Ah! Dios bendiga á la hija, y confunda al padre! (Mirando à su alrededor.) Pero y á todo esto, qué ha sido de Santiago?

Sant. (Asomando la cabeza.) Aquí estoy... Me oculté bajo mi lecho... Se han ido?

ENR. Yol Si. more and a semble of a source and the deals

SANT. Me buscaban para matarme, no es verdad?

MARG. No.

SANT. Oh! si, yo lo sé.

MARG. (Aparte.) (Pobre muchacho! Ya le ha vuelto la -

SANT. Me matarian, Margarita, para que no diga...

ENR. Y Qué?...

SANT. (A si mismo.) Eran dos... dos... dos...

Enr. (Bajo à Margarita.) Ya lo ois. Quiere hablar de ese cómplice desconocido para todos, y que sólo él conoce... (A Santiago.) Vamos á ver, Santiago, tranquilizaos. Esos hombres no os buscaban, os lo juro; ningun peligro os amenaza. Ya no estais en la prision, donde no os atreviais á hablarme. Consignation And Sant. Si, porque detrás de las paredes habia oídos que escuchaban, y ojos que veian.

ENR. Pues bien, aquí nadie os ve, nadie puede oiros.

SANT. Oh! si!

MARG. Además, yo estoy aquí, y aunque sólo soy una mujer, no sufriria que os hiciesen daño... Tranquilizaos, y oid bien lo que Enrique va á preguntaros.

Sant. Bien, lo haré así... si es que puedo.

MARG. Pobre muchacho!

Ena. Santiago, he tomado sobre mí una tarea que en vos solo tal vez consiste que la lleve á cabo... Santiago, sois un hombre honrado, y amábais á nuestro buen rey Enrique?

Marg. Oh! si, mucho le queriais, Santiago.

Sant. Si... si... era su padrino... y yo le queria... Si lo hubiese sabido, le habria dicho: «Tened cuidado, tened cuidado con el hombre de la máscara!»

ENR. Y El hombre de la máscara!

Sant. Sí, tenia una máscara de terciopelo, y acompañaba al hombre de Angulema... Era por la mañana... no.... era el 14 de Mayo de 1610... yo habia estado en vela por vos, Margarita... Oh! era un caballero, un señor, un gran señor!... y sin embargo, me robó!

ENR. Y Te robó?

Sant. En lugar de un ducado que me debia, me dió entre el cambio una medalla que le faltaba la mitad... Pero á qué viene todo esto?... Ya es tarde,.. dejadme que trabaje.

Enr. (A Margarita bajo.) Ah! ese es el indicio, la huella

que yo buscaba!

Marg. Cómo?

Enr. (Bajo.) La señorita Glorieta nos hablaba aquí hace poco de la mitad de una medalla hallada al asesino, y que conserva nuestro rey.

MARG. Y bien?

ENR. (Bajo.) Uniendo, comparando esas dos mitades, nos asegurarémos primero de la complicidad del caballero enmascarado, y despues llegariamos tal vez á descubrir al cómplice.

Marg. Sí, sí, teneis razon. (A Santiago.) Santiago, Santiago, dónde está la mitad de esa medalla?

SANT. Eh?...

Marg. Ese pedazo de la medalla que os dió el caballero?... SANT. Ese pedazo?...

Marg. Tal vez lo habrá perdido... lo habrá tirado!...

SANT. (Sonriendo.) Perdido?... No.

Eng. Ah! os acordais?

SANT. Sí.

ENR. Y la teneis?

SANT. Si.

Marg. Ah! nosotros la buscarémos, Enrique, revolverémos, si es preciso, toda la casa.

Sant. (Mirándolos.) Oh! que vengan, que vengan á buscarla, nada hallarán!

MARG. Y | Nada.

Sant. Nada!... Cuando me dijeron que podrian prenderme por haber vendido un traje al hombre de la calle de la Ferronier, cuando supe que le habian cogido la mitad de una medalla igual á la que yo tenia, tuve miedo. Y para que no la hallasen en mi casa, fuí á ocultarla...

Marg. A dónde, á dónde?

ENR. Donde quiera que la hayas ocultado, mi buen Santiago, tú me lo dirás.

SANT. Si.

ENR. Ahora mismo.

Sant. (Levantándose.) Sí.

ENR. Vamos.

Sant. Vamos... (Deteniéndose.) ENR. Y bien, qué os detiene?

Marg. Por qué temblais así?

Enr. Por qué palideceis, Santiago? Por qué no vamos?

SANT. Ir?... Adónde?

Enr. Dónde habeis ocultado esa prueba que busco? Sant. (Cogiéndose la cabeza con las manos.) Ah! Dios

mio! Dios mio!

Enr. Por qué llorais?

Sant. Porque quiero acordarme y no puedo; porque con mi memoria conozco que se me va la cabeza!... Oh! yo he estado loco, y no me lo habeis dicho... Sí, sí, mi cabeza arde... mirad, yo soy bueno, y dentro de poco conozco que voy á enfurecerme... idos, idos... no quiero haceros daño... á vos sobre todo, Margarita... Oh! encerradme, atadme!... (A Enrique.) Atadme para que no le haga daño á ella...

MARG. Santiago, amigo mio, calmaos!

ENR. Y sobre todo, Santiago, recordad vuestra memoria,

recordadla!

Sant. (Cuyo delirio va en aumento.) No sé lo que me pedis, no oigo lo que me decis!... Salvadla, salvadla... yo estoy loco... loco! Siempre loco! (Cae desmayado á los piés de Margarita, que da un grito de espanto.)

### CUADRO SEGUNDO. - LOS DOS HERMANOS.

La camara del difunto rey.-El lecho real a la izquierda.-A la derecha, al fondo, una ventana grande, por donde entran los rayos de la luna, únicos que iluminan la sombria y real estancia.-A la izquierda, en segundo término, al lado de la cama, y sobre un pedestal de marmol negro, el busto velado del rey Enrique, de marmol blanco, y colocado de modo que reciba los rayos de la luna. - A la derecha, en primer término, una puerta oculta por un portier.

#### ESCENA PRIMERA.

(Al alzarse el telon, la cámara está sola, y reinan en ella el silencio y la oscuridad. Una tapiceria levantada, da paso à un hombre que entra vivamente, como si temiese ser perseguido. Este hombre es Enrique.)

ENR. No me han seguido... no... (Escucha.) Los pasos que oigo son los de Glorieta, de Glorieta que me ha guiado hasta aquí. Nadie puede venir, porque nadie entra en esta cámara, donde hace seis años trajeron al rey Enrique ya cadáver. Nadie, excepto el rey, y el rey duerme. Si alguno me hubiese visto deslizarme hasta aquí, en la sombra, me habria tomado por un culpable... Pero sólo tenia esta noche para llevar á cabo lo que quiero hacer... El rey Luis, agradecido al servicio que le he prestado, ha mandado que me trajesen al Louvre, y me cuidasen como á su propia persona. El mismo se ha dignado ir tres veces à asegurarse de mi cura, hasta que ayer, viéndome casi restablecido ha dado órden la reina madre de que deje hoy mismo el Louvre. La medalla que buscais, me dijo Glorieta, fué ocultada por el rey Luis, debajo del busto de mármol blanco... Levantad el busto, ved lo que quereis ver, y despues volved á ponerlo todo en su sitio. Verémos: la luz de la luna me alumbrará. (En este momento se oye el grito de un centinela que dice ((CENTINELA, ALERTA!)) Enrique se detiene. Una nube viene à colocarse entre él y los rayos de la luna, y Enrique se queda un momento perdido en la vasta y sombria cámara. En fin, la luna vuelve á aparecer, y deja ver el busto blanco.) Debajo del busto de mármol, ha dicho Glorieta; ese es el busto. Vamos. (Retroce de otra vez y presta atencion.) Oigo pasos por este departamento, y esta vez no es Glorieta; quién podrá ser?.. (Se oculta detrás de un gran sillon colocado cerca del MARG. Oue quereis de Santiago? busto.) El rey!

### Enn, Interrogarle... saber en fin.. MARC. Oh! No, no quille ANADES atomente. Acordaos

# Engline, Luis XIII. Sup alairo al ab

(Luis vestido de negro, y con la cabeza descubierta levanta la tapiceria. Lleva en la mano una bujia de cera, que pone encima de la cómoda á la derecha, al entrar.)

Luis. El sueño es para mí esta noche un suplicio... En mis sueños... siempre traidores, enemigos siempre... oh! Los conozco!.. pero qué puedo contra ellos? En quién apoyarme para combatirlos? Preciso es esperar, esperar Siempre! MARGARITA COATTAGO, EUGIRIT. SUGIRITA

Enr. (Bajo.) Qué dice?

Luis. Preciso es que se me crea un niño; preciso es que se me crea incapaz para que no me dejen que sea rey. Oh! pero yo lo seré, y entonces trataré de ser digno de ti, padre mio; pero hasta entonces dame valor, dame sobre todo paciencia. nels al praimple in Pazodao in Trad

ENR. (Con alegria.) Ah! quest ofmore empired office

Luis. Pero aun cuando esa hora haya sonado, qué podré yo solo contra todos? Dónde hallaré un corazon fiel y decidido?obodarg le mesayes en el grabado?obidisal. He licelio algunos ensayes en el grabado?obidisal

ENR. (Apareciendo.) No ois latir el mio, señor?

Luis. Ah! sois vos, Enrique?.. sí, sí, ya me acuerdo de lo que habeis hecho por mí!.. pero no debiais estar fuera del Louvre!.. Qué veniais à hacer aquí?

Enr. Lo mismo que vos, señor. He venido á orar y llorar.

Luis. (Sorprendido.) Vos!

Enr. Tambien venia á buscar una huella que me permitiese descubrir un gran crimen, y castigar un gran cul-Haciendole sentur muevamenta.) Con que islan

Luis. Qué quereis decir?

Per ver un trabaio? ENR. Una inspiracion providencial os ha hecho guardar y ocultar á todos los ojos, la mitad de una medalla hallada sobre el asesino... la otra mitad pertenecia á su cómplice.

Luis. Habia un cómplice! Y mi padre no ha sido vengado!

ENR. No, senor!

Luis. Ahis elabour to oreq area on blee sique at its and Enr. Pero es preciso que lo sea, y Dios, que ya me ha permitido que dé con la huella del crimen, hará que halle tambien la del culpable. Entonces os diré: «Ese es, señor, podeis castigarle.»

Luis. Sí, sí, pero quién me prueba que tú no me engañas? Quién me prueba que acaso venias á apoderarte de esa medalla para entregarla ó destruirla?

ENR. Yo, señor!

Luis. Ya lo ves, desconfio de todo el mundo... hasta de mi madre!.. Y esa desconfianza será el suplicio de toda mi vida! Oh! Pruébame, pues, que no eres mi enemigo.

Enr. Esa prueba que me pedis, señor, voy á dárosla. Os acordais del 14 de Mayo de 1610? 29 28/18/2019 of avail

Luis. Si, me acuerdo, me acuerdo!

Enr. Os acordais, cuando al abrazaros por última vez vuestro padre el rey Enrique, os indicó á un jóven en extremo conmovido?.. aMira bien á ese jóven, os dijo el rey, y cuando yo no exista, protégele, ámale por amor á mí.»

Luis. Si, si, ya me acuerdo... ese jóven eras tú.

Enr. Algunos momentos despues, una mujer á quien el rey no habia visto, y á la que quiso volver á ver; una mujer pálida y moribunda, habíase asomado á su ventana para saludar con el corazon y la mirada al rey, que pasaba en su carroza, y que levantaba la vista hácia ella. Aquella mujer vió herir al rey, y el mismo golpe la mató. En su agonía le dijo á su hijo con el más profundo

dolor: «No me llores, olvídame, pero véngale, él es tu rey, es tu padre!»

Luis. Y esa mujer?

Enr. Era mi madre...

Luis. Tu madre!

Enr. Vos sereis rey de un gran pueblo, señor... yo no seré nada, no seré otra cosa que el más humilde de vuestros súbditos; pero ya sabeis que toda mi sangre es vuestra, puesto que es sangre real!...batomiloni

Luis. (Levantando à Enrique, y echando una mirada al busto.) Yo le amaré, padre mio!.. Le amaré, puesto que ahora somos dos para vengarte!.. (Las manos de ambos jóvenes se extienden hácia la imágen real. Cae el telon.) Mason Americado, decidades por que no habeis venido á vue

## tes cash durante dres dias? Cuadro tercero. — La bohardilla de Marone rise connection of the GARITA of the connection of the connect

### bargo, en el que por poco caigo. Ero muy infanos, y -inning is high ESCENA PRIMERA. shradon your

pio, liego basta mi una carta, ... era de la señorsta Con-(Margarita, sola, arreglando y limpiando los muebles. Santiago, trabaja en el fondo, en un terrado lleno de flores, y de enredaderas.)

Marg. Ea, ya está todo arreglado. Ahora démonos prisa á tener lista la cena para Santiago. Pobre muchacho, con qué afan trabaja! Desde su último acceso de locura, no tiene más que una idea; la de hacer mi calzado de boda; no bien ha concluido un par, cuando en seguida empieza otro : lo menos ha hecho ya veinte pares, que en seguida guarda con gran cuidado.

SANT. (Dentro.) Margarita, Margarita, estais ahí, no es

verdad?

Marg. Si, amigo mio, estoy haciendo vuestra cena.

Sant. Mi cena... ah! Todavía no la he ganado! (Pónese á trabajar con más afan.) (lame of one) : Shreet

MARG. No teneis frio, Santiago?

SANT. Frio?.. No, siempre tengo demasiado calor.

MARG. (Todavía tiene fiebre.) (Alto.) Es que el aire viene del Norte, y no tendria nada de extraño que tuviésemos una helada, ó que nevase. (Santiago se queda trabajando en el terrado, Margarita baja à la escena.)

#### ESCENA II. Exit. (A vide rios todo eso, y nabilidade del rev:

### MARGARITA, GLORIETA.

Exa. He device sarya? G.o. Margarita? elevell could em compiand hosens con Marg. Quién va?.. ah! Sois vos, señorita Glorieta?

GLo. Estais sola? as beginn ab abated by onem at ab len

Marg. 1810 to totalized objects (Aparts description of all and GLO. Y...! en ese cuarto? ... 18 140 (.o.) (terbeg im

Marg. No hay nadie. Santiago está trabajando allí en el terrado, y no os ha visto entrara ma con you la bioeff

GLo. Pero Santiago habita con vos?

Marg. Sí, cuando le vi tan enfermo, lo traje á mi casa, donde lo cuido como á un hermano, como á un mño; pero Sautiago es inofensivo, podeis hablar.

GLo. Temerosa de que me siguiesen los soldados de la mariscala, no quise subir á casa de Enrique, y como sé que su taller comunica con esta habitacion, he subido á vuestra casa... Quereis avisar á Enrique que estoy aquí?

Marg. Preguntais por Enrique? No está en el Louvre? GLO. Si ha salido hace tres dias. No lo sabiais?

Marg. No, no sabia nada. Acaso puedo dejar un momento á Santiago? (Lore Gloriela.) Sophia à Santiago?

GLo. Pero Enrique no ha vuelto á su taller?

Marc. No... Dios mie! Si le habrá sucedido alguna desgra-

Lus. Y esa mujer?

Lors. Tu modes!

cia! (Enrique entra bruscamente, y cierra la puerta del taller.) Ah! Ahí está. rey, es la padrele

## ESCENA III. sabam im sall . sall

ENRIQUE. VOR sereis rey de un gran pueblo, señor... yo no se-

-Enr. Chis! Ved si hay alguna persona sospechosa por ahí tros sabdates; pero ya sabeis que toda mi asraul es

MARG. (Inclinándose sobre el terrado.) No veo á nadie en Luis. (Levantando d'Enrique, y cokando una elisas al

ENR. Les he hecho perder mi huella. (Cayendo en una silla.) Respiro.... Vos aquí, señorita Glorieta? de euro

Gro. Sir. he venido por vos abrestas es samuel sedant

ENR. Por mí?

MARG. Ante todo, decidnos por qué no habeis venido á vuestra casa durante tres dias?

Enr. Porque sabia que me expiaban, que me seguian. Oh! la mariscala tiene á sus órdenes una policía terrible! Si supieseis cuantos lazos me han tendido! Hay uno, sin embargo, en el que por poco caigo. Uno muy infame, y muy cobarde. En el retiro donde me refugié al principio, llegó hasta mí una carta... era de la señorita Cou-Margarita, solu, arregionico y limpiando los minis

Suntingo, trapaga en el fondo, en un SaraMos Cuo.

Enr. Si, la mariscala habia intentado hacer de esa casta y pura jóven, la cómplice de un asesinato, porque era para matarme, lo sé, para lo que la mariscala queria atraer-

me á su palacio.

Marg. Jesus me valga! Y decis que yo me parezco á esa mujer!

Enr. Oh! Lo habia calculado hábilmente, porque el lazo fué en extremo tentador. Así es que mi primera idea fué obedecer á la dulce voz que me llamaba, y luego, vi claro. Cuando adiviné la asechanza que se me preparaba en aquella cita, me dieron ganas de lanzarme á aquella casa que debia ser mi tumba, y decir á María: «Me habeis llamado, aqui estoy, vengo a morir.»

MARG. (Cómo la ama!) Marg. (Cómo la ama!) Enr. Os doy lástima, no es cierto? Pero sufro tanto, que algunas veces envidio la locura de Santiago.

GLo. Pobre joven!

SANT. Margarita! Margarita! Estais ahi?

Marg. Sí, sí, aquí estoy, y ahora mismo voy á arreglar mis flores, y os acompanaré. (Va à sentarse en el escalon que va de la habitacion al terrado.)

Enr. Olvidemos todo eso, y habladme del rey. GLo. He venido á buscaros de órden suya.

Enr. De orden suya?

GLO. Busca à Enrique, me dijo; llévale este anillo, es la joya más preciosa de mi tesoro, porque fué recogido por

mí de la mano ya helada de mi padre.

ENR. De la mano... de... (Aparte besando el anillo.) (De mi padre!) (Alto.) Oh! Si, si, este anillo vale para mi más que todos los diamantes de la corona de Francia! Decid al rey, que jamás podré pagarle lo que hace por mí, aun dándole mi propia vida. Añadid que esta misma noche se reunirán por última vez los que están citados para libertar al rey; que mañana al amanecer cuatro mil hombres armados romperán las puertas de su real prision, ó se harán matar hasta el último. (Bajando la voz.) Decidle tambien, que si Dios me ayuda, habré hallado de aquí á mañana la otra mitad de la medalla. (Margarita Timse acerca.) p supind a resive risned ... case riseur

GLo. Nada olvidaré... Hasta mañana, y que el cielo os pro-Geo. Sicha salido hace tres dias. No lo sabinis?

Marc. No, no sabia mada. Acaso puedanañam atama Mara

GLo. Adios, Margarita. (Vase Glorieta.)

Enr. Y Santiago está mejor?

March Single obibeons bided at it town soid. John sand

Enr. Loado sea el cielo! Así podré, sin temor, intentar (Se oculta detreis de un gran silion coleadante de la contra prueba de la contra prueba de la colea molle un proposition de la colea de la

Marg. Qué quereis de Santiago?

ENR. Interrogarle... saber en fin...

MARG. Oh! No, no quiero que se le atormente. Acordaos de la crisis que tuvo el otro dia.

Dusto. | El revi

Enr. Margarita, es preciso que yo hable á Santiago; es (Luis vestido de negro, y con la calleza descubiosistica)

Marg. Si, pero habladle carinosamente, y no le atormenque pone encina de la cómoda á la derecha, al ceistr.

Lus. Ist quein es para uni esta noche un sansivida Enna

#### Les conoxcol. pa.VISANASSECULTE ellos? En quién apoyarme para combalizion? Preciso es esperar, esperar

suchos, siempre traidores, enemigos siempre... oh!

ENRIQUE, MARGARITA, SANTIAGO, entrando.

Sant. Vamos, á fe mia, he empleado el dia bien... Marg. Cómo us sentis esta noche, amigo mio?

Sant. Perfectamente and somether v. Asse of ov orgon

Marg. No os sentis cansado? No os duele la cabeza?

SANT Mi cabeza? Ni siquiera la siento... ah! Sois vos, senorito Enrique. Cuánto tiempo hace que no se os veia! ENR. Es que yo tambien he trabajado mucho.

SANT. Ah! Y en que? Hall shood Probet outness ofor ov.

ENR. He hecho algunos ensayos en el grabado.

SANT. Ola, ola... se pueden ver? M. (observed) and

ENR. Precisamente traigo conmigo mi última obra.

SANT. Alveragaeverage of the round staded app

Enr. Oh! es poca cosa... la copia de una medalla... (Santiago se levanta bruscamente.)

Y bien, qué teneis, Santiago? MARG. Y ENR

Santie Yo? .. nada ... v . dominy none ou hindoresh sest ENR. (Haciéndole sentar nuevamente.) Con que no quieres ver mi trabajo? Lux Oue quereis deeir?

Eng. Una inspiration providencial of ha beign. iSantas

Enr. Mira. (Le coloca la medalla ante la vista. Santiago la toma vivamente, y temblando.) Conoces por ventura ese asunto?

Sant. (Sonriendo con indiferencia.) Cualquiera diria que es cera.

Enr. Sí, la copia está en cera, pero el modelo es de bronce. ¿No adviertes que aquí no hay más que la mitad de permittide que de con la meila del crialbem anu

SANT: Si... si. cooncinal eldigine leb al peidence ellist

ENR. La otra mitad ha sido cortada, perdida tal vez... y vo daria diez años de mi vida por hallarla.

Marg. Santiago, no os recuerda esa mitad el pedazo de bronce que el caballero enmascarado os dió por un ducado?

Sant. Era tan viejo, que apenas se veia lo que habia en él. ENR. Mira! of all que (a case ason toones has Y ... for harm

Marg. Mirad bien, Santiago.

Sant. Ya veo... ya veo... esto representa una batalla...

ENR. Te engañas es una degollacion.

Sant. Sí, es verdad, aqui estan los soldados que matan á los pobres niños en brazos de su madres.

ENR. Es la degollacion de los Inocentes.

Sant. De los Inocentes... de los Inocentes... ah! Ya me acuerdo, ya me acuerdo! prize on ov obnoue v , ver

ENR. En fin!

MAR. De veras! Oh! Santiago, mi buen Santiago!

Enr. Habla, habla! series of comenom compla series SANT. Los Inocentes... si... si... cuando tuve tanto miedo, cuando me escapé de la casa sin saber, donde iba... y entré en el cementerio de los Inocentes... cai al pié del Calvario... y allí oculté la medalla... sí, allí... allí...

Enr. Oh! Santiago, estás bien seguro? A silempa alle

Sant. Sí, sí, desde aquí creo ver el sitio donde la escondí...

era al pié del Calvario, debajo de un escalon roto... oh! desde aquí le estoy viendo.

MARG. (A Enrique que se dispone à salir.) A donde vais, Loir. Euromereis, and cuando ye delitesel... .. supiral

Enr. Al cementerio de los Inocentes. Allí es donde deben reunirse... El cementerio está guardado por los nuestros, y nadie penetrará en él sin dar el santo y seña! "Todo por el rey!» Voy á saber si Santiago ha dicho verdad... SANT. Donde vas, Enrique? Il sided out you le out into . Tive

ENR. A los Inocentes! ! biles, oselledes, siminades so

SANT. A los Inocentes! Yo iré contigo, Enrique.

Marg. Misericordia! Quereis salir? Butter (1852) and (1962)

SANT. Oh! No me detengas, Margarita. Ahora he recobrado mi memoria, mi razon... Una palabra me las ha devuelto; pero mañana, dentro de un momento ya no me acordaré. Color rabes quiero quiero entar selo.

Marg: Os faltarán las fuerzas, Santiago...

SANT. Oh! Dios me las dará para ir hasta allí. Pero es preciso ir pronto, correr, correr mucho... no perder un momento, . Sodavia . Mas targe, caballero, mas tarde. . cotem

Marc. Amigo mio. Choq on oup y alderest onen har sup

SANT. Margarita, Margarita, déjame partir, no me des tiempo para olvidar... ven, Enrique, ven. (Vase llevándose à Enrique.) coc. (Firms o no, de grado 6 per inorga, antes de uma son hora seré gabernador V ACESCENA Vioceres) (Verse com

MARGARITA sola, despues Leonora, VILLARS-HOUDAN, onto in concern present TAVANNE .. sais on accorded at extreme

Marg. Oh! Yo no puedo dejarle correr así sin mí por las calles de Paris. Tal vez se perderia al volver. Sé el santo y seña... iré tambien al cementerio de los Inocentes y traeré á casa á Santiago. Tomaré mi manto y mi capucha... es cuanto necesito. (Va á tomarlas y se detiene á escuchar.) Me pareció haber oido gente. Habrá alguien en el taller de Enrique?.. (Escuchando.) Oh! lo que es ahora he sentido pasos... no veo gota, voy á tomar luz. (Entra en la habitacion de Enrique, sin haber visto à Tavanne y Villars-Houdan que han entrado, colocándose uno á la puerta de salida, y otro en el terrado. Momento de silencio... despues un grito lanzado por Margarila.)

VILL. Cáspita! Guapa chica! o grand I leb line of mous of se

Tav. Vendrán Tavanne y sus hombres?

VILL. Sino, le ayudarémos busing adount nos disordo ser

Tav. Contra una mujer!.. ah! A fe mia, que lo hagan ellos solos. Veamos más bien si las gentes de la mariscala han podido pescar al paso á los dos hombres que salen de aquí. (Se inclina hácia lu ventana.)

VILL in beloom due ess , segui el belooms onisim Tav. La noche está oscura como boca de lobo, no distingo nada, pero... oigo que corre gente por la calle. De seguro son esos dos hombres á quienes persiguen... Y la mujer? el barmo de los inocentes.

VILL. (Mirando al taller.) (Atada y bien sujeta.)

LEO. (Sale vivamente del taller.) Llevad esa mujer al palacio Coucini... me respondeis de ella con vuestra cabeza!.. Tavanne, Villars, id à poneros al frente de vuestros hombres, y cuando los conjurados estén reunidos....

Tav. Los cogerémos en el lazo. Avisarémos á M. de Vitry?

Nos ayudará con sus guardias no you la sup padob im

Leo. No... ahora desconfio de Vitry, y sólo quiero contar con vos. Podeis iros, señores. (Vanse.) Es preciso seguir à ese Enrique, expiarle, y sorprender sus secretos. Una vez detenido en mi palacio, ya no es de temer. Sé todo cuanto queria saber. Imprudente Coucini!.. Iban á perderte con esa medalla, pero yo te salvaré! Cómo penetrar en el cementerio? Cómo deslizarme en medio de esos rebeldes? Ah! Ya me acuerdo, esa mujer se me

parece... Los mismos que matarian á la mariscala, dejarian pasar á Margarita... pues bien, con este manto, esta capucha... (Ponese el manto y la capucha de Margarita.) Para todos seré Margarita. Si, vamos; audacia!.. Santiago no irá al cementerio de los Inocentes, y yo iré! to per una tapiceria, asiste à la escena, lestigi(.serV) y apasionado. Y

### Cor. Senor! (Se inclina ligeramente.) CUADRO CUARTO. LA SALA DE ARMAS.

### la Picardia. Quida os ha llamado? ESCENA PRIMERA.

Luis XIII, solo; despues Souvre, Vitry, Cortesanos.

Luis. Toda la noche he estado oyendo detonaciones por la parte de San Eustaquio, y nada he podido saber aún de lo que ha pasado. Y nadie me da noticia de Enrique, de Enrique que habrá pagado tal vez con su vida su leal adhesion. Oh! qué incertidumbre! Qué angustia!... (Escuchando.) Siento ruido de pasos, y voces en el patio de los Suizos. (Se acerca con precaucion à una ventana y mira hácia afuera.) Uniformes en desórden, arcabuces ennegrecidos, soldados heridos... Oh! se han batido, y yo no sé nada... Ah! esto es intolerable! (Llama vivamente en su timbre. Entra M. de Souvré.) M. de Souvré, de qué procede todo ese movimiento en el barrio de los Suizos? los en elles sienes

Luis. (Se le ha prohibido hablar, como á los otros... Y Glorieta á quien no he visto? Qué habrá sido de ella? (Alto.) Decid al coronel de los suizos que venga á hablarme. Ah! al salir, dejareis la puerta abierta.

DE Sou. Perdonad, señor. 1929 al soldeinnilles sol son

Lors. Que hay? how ey, of and animp so habe it is end

De Sou. Es que... segun mi consigna, esa puerta debe permanecer cerrada... 11909b arod slee h em end end

Luis. Y quién ha dado esa órden?

DE Sou. La reina, señor.

Luis. Está bien! (De Souvré se va.) Reprimete, corazon, y no dejes ver á mis carceleros todo lo que sufro... No hay duda, algo ha ocurrido... Hay un movimiento inusitado en las escaleras y en las galerías... Parece que los pasos se dirigen hácia esta puerta... No, no... todos toman el camino que conduce al cuarto de la reina, y entre esos cortesanos no hay uno que diga : «Vamos à ver al rey.» (De Souvré entra.) Y bien, el coronel Galaty?...

De Sou. No lo he hallado, señor; estaba en la cámara de la reina.

Luis. (Siempre lo mismo!) Y M. de Vitry, el capitan de guardias, está tambien en la cámara de la reina? (Entra Vitry con muchos cortesanos.). One in our and and and

VIT. De allí vengo, señor, y he recibido sus órdenes.

Luis. Ejecutad las mias, caballero. Quiero salir á caballo. VIT. Para ir adonde, señor?

Luis. A Paris, vive Dios!

Vir. Es imposible, enno ou or oup, sierem deur A . sin. I.

Luis. Imposible that ab y sometiment ab observor yours olds

Vir. La reina suplica á vuestra majestad que no salga del Louvre Pero sin contar con in reina, in madr. eros que

Luis! Y por que? sobblida socoles cerobivres cienes , ame

VIT. La reina teme por vuestra majestad, porque hácia el lado del cementerio de los Inocentes ha habido una con-

Luis. Pues qué ha pasado?... snorteq lest anteque

Vir. Vuestra majestad puede preguntárselo á la reina. Luis. Que venga aquí! Peros ma ver la abandaser () .....

PAJE. (Anunciando.) La reina, el señor mariscal de Ancre asur om Y c. 91700 d leb levense obnam le inio

Luis. (Con espanto.) El mariscal! Cou. (A Vitry.) Dejadnos, caballero!

Tolas Tam Cou: Al instante.

# pro-epo at the passe of ESCENA, II. Property of the passe of the passe

DICHOS, MARÍA DE MÉDICIS, COUCINI.

VIT. Si, monseñor. (Parece retirarse; pero medio oculto por una tapicería, asiste á la escena, testigo mudo y apasionado.)

Cov. Señor! (Se inclina ligeramente.)

Luis. Señor D'Ancre, yo os habia confiado el gobierno de la Picardia. Quién os ha llamado?

Cov. Nadie.

ESCENA PEIMERA Luis. Así pues, habeis regresado sin órden alguna?

Méd. Luis, el regreso del mariscal tiene su excusa en la adhesion que os profesal gavo obatas ad adoon al short and

Luis. En efecto, lo habia olvidado, impalant que en similar

Méd. Qué teneis, Luis? Estais pálido.

Luis. Oh! no es nada, señora, un poco de fiebre de resultas de una mala noche: unhi trenot aun 140 coisettie

MÉD. No estoy contenta. No os distraeis bastante.

Luis. Distracciones aquí? Como como se son s

Cov. Creo, señor, que no os faltan... Teneis la música, la equitacion, el villar, la caza en las Tullerías; y la reina os ha hecho dar la semana última unos cañones lindísimos con los que podeis batir las pequeñas fortalezas que se han construido en el jardin expresamente para vos. Allí teneis el sitio de Soissons en miniatura... la ma oficialità

Luis. Sí, juegos de niño.

Luis. Lo creeis así? Méd. No sois aún un niño, mi querido Luis? Ah! No querais envejecer, hijo mio; muy pronto conocereis las penas, los sufrimientos, las desgracias, tal vez.

Luis. Si la edad es quien los da, ya soy demasiado viejo.

Luis. Digo, que á esta hora deberia estar ante Soissons con la espada en la mano, y al frente de mis valientes y fieles soldados.

Cou. Perdonad, señor, antes de aprender á mandar, es preciso aprender á obedecer, y vos necesitais aún de preceptores. Habeis aprendido desde mi partida muchas cosas nuevas ? .. screlen ant ne y antelense sel me obstis

Luis. He sabido que no se habia vengado aún á mi padre. Cov. (Qué dice!) of the Source contra & Thieu. of cres le

Méd. Luis, el asesino fué castigado con la muerte.

Luis. El asesino tenia un cómplice. Cov. El Parlamento no le halló!

Luis. Pues el Parlamento no supo buscarle. Y yo, que no soy más que un niño, he hallado ese cómplice.

Méd. Teneis algunas sospechas, algun indicio?

Luis. A mi alrededor, senora, todo el mundo tiene sus secretos. Yo tengo el derecho de guardar los mios. MÉD. Luis...

Luis. A quién quereis que yo me confie, señora, cuando sólo estoy rodeado de enemigos y de traidores?

Méd. Teneis enemigos, lo sé tan bien como vos, mejor que vos. Pero sin contar con la reina, la madre que os ama, teneis servidores celosos, súbditos fieles, y el primero de todos es el mariscal de Ancre.

Luis. Qué más teneis que pedirme para él?...

Méd. Un título que le permita vigilar de más cerca por vuestra real persona. . Toboseq est oup sous and

Luis. No comprendo, señora.

Cov. (Presentando al rey un pergamino.) Leed, señor. Luis. (Leyendo.) "Real orden que confiere à mi leal Coucini el mando general del Louvre.» Y me mandan firmar esto?

Cou. Al instante, totalleden sonbejed ( welf k) inc

Lus. Pues bien, yourehuso. and be big is one

Luis. Jamas! A (willow bearingsile as any supired h) shall

Cov. Firmareis, aun cuando yo debiese...

Mép. Ah! Es el rey caballero, el rey! hand to me la said

Luis. Dios mio! Dios mio! (Vitry, con la mano en la espada se ha adelantado algunos pasos.)

Cou. (Al verlo.) Qué quereis?

Vir. Crei que el rey me habia llamado.

VIT. (Oh! si me hubiese mirado solamente!...) (Vase.)

Cov. (La mariscala tenia razon, he vuelto á tiempo.) Méd. Luis, hijo mio, quereis que mande llamar á vuestro

médico? de memoria, mi raxou... Una palabra me ha la combin

Luis. No, no, no llameis á nadie... Sufro, tengo una fiebre horrible, pero quiero estar solo.

Méd. (A Coucini.) Esperad, mariscal.

Cou. (Bajo à la reina.) Sin embargo, señora, necesito esa firma. (Alto.) Senor Louis 191100 . office it oais

Luis. Todavía! Más tarde, caballero, más tarde. Ya veis que mi mano tiembla, y que no podria firmar; no, no Saxr. Margamia, Marterila dejanie partir, no isirboq.

Méd. Mariscal, yo obtendré vuestro perdon, y firmará, os

lo prometo.

Cou. (Firme ó no, de grado ó por fuerza, antes de una hora seré gobernador y dueño del Louvre.) (Vase con

la reina.)

Luis. (Sólo, con rabia.) Oh! he sido un cobarde! (Se ocnita la cabeza en sus manos, Glorieta aparece al otro lado de la ventana, ve que el rey está solo y llama con los dedos en los cristales.) Quién llama á esa ventana?out soll ob obrothen at cementario de los tros anat

# enside by a softenin ESCENA, III. of others to the state of the state

# of left ( ) were the Constant of the contract of the contract

Luis. (Viéndola.) Glorieta! (Corre à la ventana y la abre vivamente.) in a so normital to the sale in the

Gro. Buenos dias, señor. Para la company a construction of the

Luis. Qué camino has tomado por ahí?

GLo. El único que podia para llegar hastavos.

Luis. Explicate.

GLo. Cuando salí del Louvre para ir en busca de noticias, entré en él sin dificultad, mas de pronto, M. de Presle me ofreció con mucha galantería su brazo para conducirme á una habitacion, donde tenia órden de no perderme de vista; pero lo hizo tan mal, que me escapé ganando la escalera de servicio. Entré en un gabinete cuya puerta cerré tras mi, abri la ventana que da al mismo balcon que esa, segui el balcon, y aqui me teneis. on adolab good franco afraca bice succe at the T

GLo. No señor, pero sé que se ha batido como un leon en el barrio de los Inocentes.

Luis. Le habrán herido, muerto tal vez?...

GLo. Tranquilizaos, sólo está prisionero.

Luis. Enrique en manos de Coucini! Está perdido!

GLo. Salvadlo, señor! ording the state of th

Luis. Salvarle! Cómo?... Cómo?....

GLo. No sé, pero eso es cuenta nuestra. Yo he cumplido mi deber; que el rey cumpla con el suyo. Valor, pues, nvalor. reing olds whire the billion of lord .ord

Luis. Sí, lo tendré. Libraré à Enrique, 6 morirémos juntos, ere immigue, explairle, y sorprender sus scotnuj

GLo. Bueno; yo concluiré por descubrir la prision donde le han encerrado, y vendré á deciroslo, señor, y aunque estuviese en la Bastilla, lo salvareis, señor, porque orpara eso sois rey. she contact to instrument of the me touten

Luis. (A si mismo.) Rey!

Eng. Todos?

Enn. Porque is amo!

GLO. Sí, ya ha llegado la hora de que llameis à vuestros partidarios. Ah! si yo estuviese en vuestro lugar, ya estaria fuera de aquí; y si hallaba las puertas cerradas, saldria por la ventana, lo cual no es difícil, puesto que yo, que no soy más que una mujer, lie tomado ese caburgo, y que van a doblar la guardia arrina araq onim.

Luis. Callate, no estamos solos. entrem saisa al el nel

VIT. (Entrando por el fondo, aparte.) (Ah! esa ventana abierta.) (Alto.) Señorita, tened la bondad de decir á M. de Presle que me envie ahora mismo un cerrajero.

GLo. Un cerrajero LY para qué ? ogradone me V And-TVILLE

VIT. Para clavar y condenar esa ventana, por la cual entran con demasiada facilidad algunas niñas muy lindas, que yo conozco.

GLO. Mandad á otro esa comision, caballero; en cuanto á mi, sólo obedezco al rey, lo cual no me impide ser

vuestra servidora. (Saluda riendo y vase.)

# Louvre, que pasa en Villanda Tullerías la revis-

Vir. El señer mariscal no es aun gobernador del Louvre, VIT. Bien, iré yo mismo.

Luis. Adonde, caballero?neil ofulls le and oneil ou ie, oad VIT. Ya lo he dicho; à buscar un cerrajero que condene esa ventanamente dos talismanarios dos talismanarios la

Luis. Os atreveriais á hacer eso ? con oup oro la ... soldit

Vir Es orden del mariscal. Luis. Otra vez el mariscal!

VIT. El mariscal manda sólo en el Louvre. (algorosal) TIV

Luis. Soloda onu abas à enp eb soruges rates siebo q .om! VIT. Sois el rey, señor ; pero el mariscal es el amo, y yo Vir. (Paciencial) obedezco al amo. LEG. (A media voc.) Donde está el prision la media voc.

rechin esta moche en el cementerio de los inocentent Luis. Una palabra más, y os azoto el rostro con mi látigo la senora mariarela? de caza!

VIT. (Con alegria.) Ah! al fin hablais como hombre!

Luis. Qué decis?

VIT. Digo, que hace poco salí de aquí desesperando de 

Luis. No os comprendo, caballero de one objeto de os l

VIT. Ah! Señor, al fin puedo quitarme la máscara que hasta aquí he llevado. Soy partidario vuestro hasta morir por vos, señor! Cuando os veia llorar como un niño, lloraba yo tambien, pero de cólera y de rabia!.. El corazon ha latido al fin, y el viejo Vitry que se hubiera hecho matar por vuestro padre, está pronto á dar por vos toda la sangre de sus venas a odollo del so asul) . and

Luis. (Esto es extraño!)

Vir. Señor, el mariscal vuelve hoy con proyectos siniestros, determinado á tener al rey en su poder, como tiene el reino. Quiere hacer del Louvre una prision para vos, haced una tumba para él. ... 100 estatango à et

Luis. No, no, no me aconsejeis eso. Le haré prender como culpable de alta traicion, y juzgar por mi parla-

mento.

VIT. El mariscal tiene amigos poderosos, numerosos servidores resueltos, y podríais sucumbir, señor. Ha merecido la muerte, que muera!.. Vacilais aun! Tened confianza, señor, porque hay á vuestro alrededor veinte caballeros unidos conmigo contra los Coucini.

Luis. Veinte... muchos son. Y quién me asegura?.. VIT. Ah! Señor, necesitais una prueba de mi fidelidad? Pues bien, esa prueba, voy á dárosla yo mismo, irrecusable, decisiva. (Va à abrir una puerta lateral é introduce a Enrique. HV sins enp ov sides by 110) oal

sebreis, caballero, d que dueño debeis obedecer. (Em-

mesa a subir la escalera grande.) Desgradade del que

(Alto.) Maria de Médicis es non regente, y muy premto

off-scorder on our ESCENA V. ... Dichos, Enrique. obuq opointal supplied of the character of the supplied of the character of Enn. Sí señor, gracias á M. de Vitry, que me ha sacado de manos de la mariscala, y conducido aquí: alondiony riv

Luis. Enrique! Mi bravo Enrique! Ah! Abrázame. (a sangre de mi padre! No he de tener pieda!yar iM mana

Luis. (En voz baja.) Hermano mie! and sobol !solle sh

VIT. Dudais aun, senor!

VIT. Ese título? ... con tilben à you oy ogradice die ... swill Luis. Es el que Coucini os ha usurpado, caballero, y que hoy mismo recobrareis. Y bien, Enrique, qué notiset una sentencia de inverte: cias hay?

Enn. Vengo á traer al rey la prueba que le habia ofrecido.

(Le presenta la mitad de la medalla.), im à dism sup

Luis. Dádmela... sí... esta es... oh! Ahora yo buscaré y hallare al complice, of so v obsubnos ovins nu significad

Enr. Para ayudaros, señor, sólo tengo señas muy vagas que daros. M. W sh eticites eupireile de V. M.

Luis, Habla, habla mig on topping ( olehabinaged) . sivil ENR. En el dia 14 de Mayo de 1610, el asesino que fué descubierto y castigado, entró con otro hombre en casa de un ropavejero del barrio de los Inocentes.... Compró el traje que llevaba cuando fué detenido, y entre el cambio que dió á Santiago, se hallaba esta medalla, que partida entre los dos cómplices, habia sido para ellos una señal de union. nie v. . . etiblism hiss endanon pe and

Luis. Sí, sí, pero ese. Santiago debe conocer al hombre que acompañaba al asesino: si no sabe su nombre, veria al

Enr. No señor, porque aquel hombre llevaba una máscara de terciopelo, y no se la quitó.

Luis. Dios mio! Será posible que se nos escape ese cobarcente de todo crimen, y si ella muere, massagnado ob

VIT. No, porque ahora le conozco.

Luis V Vos?

Lutt. Tel Pero qué esperas, que caneres ENR. VIT. Aquel dia, la casualidad, ó más bien mi adhesien á vuestro padre, me habia llevado tambien al barrio de los Inocentes. Yo estaba detrás de los pilares cuando el caballero de la máscara salió de casa de Santiago. El aire y las trazas de aquel hombre eran las de un señor de la córte, que yo habia visto en el Louvre. Lo que entonces fué una duda para mí, se ha vuelto una certeza. Ese nombre que Enrique no puede deciros, yo os le diré.

Luis Y En fin!

VIT. Ese cómplice no podia Dios dejarle impune.

ENR. No, no manufall ad rand true strain that

VIT. Y Dios nos le entrega.

Luis Y Su nombre! Su nombre! of moles le serozin it.)

VIT. Es el marqués de Coucini, duque y mariscal de entran por la puerta isquiercia debaja de la escale con

Luis Y (sellino, utabia as ou , childrendmos siedad off. Tiv

Luis. Oh! Hé ahí por qué yo le odiaba tanto!

Enr. (Su padre!) (Alto.) Señor de Vitry, la prueba! Necesitamos la prueba de lo que decis! Vir. La prueba? Está en la declaración que el mismo San-

tiago me ha hecho esta noche.

ENR. Santiago! VIT. Sí, Santiago, á quien han hallado ensangrentado, moribundo en las gradas del Calvario de los Inocentes, donde el pobre insensato fué á buscar esa medalla, en otro tiempo oculta alli por él mismo; me declaró que

habia sido herido por la mariscala, que no retrocedió ante un asesinato para reconquistar ese precioso indicio que Santiago pudo entregar afortunadamente en manos de Enrique. Lus. Enruque!.. libre!..

ENR. Essverdad, es verdad! ob M h saloare, roffes is and

Vir. Vacilaréis aun en castigar? 7 dispensen al el souam Luis. No, no, Coucini morirá. Oh! Cara me ha de pagar la sangre de mi padre! No he de tener piedad ni lastima de ellos! Todos han de morir! anel ( a jad zoo all) (210.1

Vir. Dudsis aun, senor!

menos su rostro.

VIT. Ese tilulo?

ENR. Todos?

Luis. Sí, nada de perdontinam conser arteury senbed and I

Enr. Sin embargo, yo voy á pedir uno.

Luis. Es el que Concini os ha usurpado, caballestiTy sivil ENR. Si, el primer acto que firme vuestra mano no ha de ser una sentencia de muerte.

Luis. Tu me imploras por Coucini! Tú! Tú! por Coucini que mató á mi padre! (Bajo ) Al tuyo, Enrique, al tuyo! Enr. Senor, podeis ser justo y clemente. Os pido que me firmeis un salvo conducto, y os lo pido de rodillas con lágrimas del corazon; ese favor, esa gracia será la única que Enrique solicite de V. M.

Luis. (Levantándolo.) Enrique, no puedo negarte nada, nada... excepto la vida de ese hombre. Es la vida de "Coucini da que me pides? is consulars y obtaldused

Enr. No es él à quien quiero salvar. De vagot un en salvar

Luis. Entonces à quien? suo sdavell sup start le orquie. ENR. A una pobre jóven á quien no podeis condenar.

Luis? El nombre de esa jóven? a cob est anna abilitad eup

ENR. Su nombre está maldito... y sin embargo. sine

Luis. Su nombre? onor odeh ognimes and onog la is . 210 I

ENR. María Coucini. 2 das on le : onizogo la administração

Luis. La hija del asesino!

Enn. Firmaréis ese salvo conducto? oppiog, tons of ....

de terciopelo, y no se la quild. Enr. Oh! Lo firmaréis, señor, porque esa jóven está inocente de todo crimen, y si ella muere, moriré.

Luis. Pero por qué me ruegas así por ella?

ENR. Porque la amo!

Luis. Tú! Pero qué esperas, qué quieres?

ENR. Nada espero; sólo quiero salvarla, ó morir con ella; y vos, señor, no podeis querer que yo muera.

Luis. Morir tu... tu... Enrique! (Va à la mesa y escribe.) Oh! No, no, ten, ahí tienes lo que pides... Enrique, llévala el perdon, y tu, Vitry, haz justicia! All est y sus

# tonces fue one duch para mi, se ha vuelto una certeza. CUADRO QUINTO. -LA ESCALERA DEL LOUVRE.

# ESCENA PRIMERA.

VITRY, GALATY, SAINT-GERAN, DE GUICHAIMONT, DE SOUVRÉ y otros cortesanos. el son soid

(Al alzarse el telon, la gran escalera y la galeria superior están llenas de cortesanos, repartidos en diversos grupos, y que parecen esperar à alguno. Vitry y Galaty entran por la puerta izquierda debajo de la escalera.)

VIT. Me habeis comprendido, no es cierto, coronel? Aunque ese jóven sea portador de un salvo conducto firmado por el rey, detenedle en el Louvre, hasta nueva orden mia. (Mas bajo). Me asegurais que no tenemos na-

VIT. Y si triunfásemos, serán de los nuestros?

GAL. Estarán, como yo, á las órdenes de S. M. VIT. Está bien. (Galaty vase por la derecha. - Ap.) Una indiscrecion de Enrique, una palabra imprudente, podrian hacer sospechar á los Coucini, y Enrique, que está ahora bajo una buena guarda, no saldrá del Louvre

hasta que havamos concluido con el mariscal. (Alto.) Qué hay de nuevo, señores?utes oy is tola .correbtirsq

Vir. Me alegro, es un enemigo inenos en la plaza. SAINT-GER. Dicese que ha ido á buscar refuerzos al Luxeniburgo, y que van á doblar la guardia de palacio por órden de la reina madre. . solos sontetes ou , etalle ) signi

Vir. Es una alarma falsa! La reina no da ya órdenes. SAINT-GER! El mariscal continúa dándolas. Oís? ( altraide

Vir. Qué es eso? Los tambores baten marchan... SAINT-GER. Y sin embargo, el rey no ha salido. 190 11 . O. 10

Vir. Y la reina está en su cámara. A quién son esos honores?m sente sanught bebilied alprisameb nee anthe

dos, que yo conocco:

# & oldsus no ; sustind ESCENAuH. set outo & bebush .sus

pa shiqmi am on lone of Leonora, in oprobado olda importante vara servidora, carobivasa artesuv Leo. Al mariscal de Ancre, señores, al gobernador del . Louvre, que pasa en el jardin de las Tullerías la revista de las tropas que ha traido consigo.

VIT. El señor mariscal no es aún gobernador del Louvre,

señora.

Leo. Si no tiene aun el título, tiene el poder, y espera que hoy, cómo siempre, le prestareis buena y leal asistencia. El señor mariscal posee además dos talismanes irresistibles... el oro que recompensa, y el hierro que castiga. El mariscal puede contar con vosotros, no es cierto, señores? Lius. Otra vez el mariscall

VIT. (Insolente!) erviol le me elle abneur leceirem il .TIV

Leo. Podeis estar seguros de que á cada uno pagará segun sus obras. Dos palabras, M. de Vitry.

VIT. (Paciencia!)

Leo. (A media voz.) Dónde está el prisionero que habeis hecho esta noche en el cementerio de los Inocentes? VIT. Allí han preso á muchos... De qué prisionero habla

la señora mariscala?

LEO. Torpe sois de memoria... Hablo de Enrique. VIT. Enrique? Ah!... si... Y21996 SIM) REAL

Leo. Dónde habeis conducido á ese hombre?

Vir. Al Louvre, señora. Otogra saoda surve sor

Leo. Os advierto que ese Enrique es nuestro enemigo personal... No debisteis haberlo enviado al Louvre, sino al palacio de Ancre. errebitan que lobarell ed lima nical.

Vir. Señora, yo ignoraba que vuestro palacio fuese una prision de Estado... y sin embargo, habria debido recordar que ya guardais allí á una jóven, arrebatada violentamente de su casa, por orden vuestra.

Leo. Quén os ha dicho eso? 27 sus en empre el abol sov

VIT. Santiago. (Constitue se olas) .am.I

LEO! Santiago! Old 1100 you owledy frezinnin le . Touse . TIV Vir. Sí... un pobre diablo que habian dejado por muerto al pié del Calvario de los Inocentes, donde sué acribillado á puñaladas por... de area admini aum beond , ao 7

Leo. Por quién, caballero? ROOB OH OH OH ON AND I

Vir. Por una mano desconocida, pero poco hábil, por fortuna para Santiago.

LEO. Volvamos á Enrique, caballero... á Enrique, á quien vais á hacer trasladar al palacio de Ancre.

Vir. Siento que eso sea imposible. a sup obra di obra

LEO. Imposible! Aun si yo os lo mando?

Vir. Aunque vos me lo mandeis, señora, no puede ser. Leo. Y por que? our namp Y dus sonoun . sime V and

Leo. Y quien se ha atrevido á ponerle en libertad? Vir. El rey, señora: auq neu rindo à all ariciosh aldes

LEO. (Oh! ya sabia yo que este Vitry era un traidor!) (Alto.) María de Médicis es aún regente, y muy pronto sabreis, caballero, á qué dueño debeis obedecer. (Empieza á subir la escalera grande.) Desgraciado del que

no esté por nosotros y con nosotros! (Ha llegado ante la ventana grande de la galeria.) Mirad, señores, mirad en el patio grande del Louvre. Si aquí hay conspiradores, han elegido mal su tiempo... Hasta luego, M. de Vitry, hasta luego. (Entra en la camara de la reina.)

Saint-Ger. (Mirando à la derecha.) La mariscala ha dicho la verdad, señores; la compañía de Tavanne se instala en el patio grande del Louvre... Ha sido enviada por Coucini, y ahora mismo, al atravesar las antecámaras... he visto à los guardias de la reina apuntando con sus arcabuces detrás de las ventanas.

DE Souv. (Corriendo por la derecha.) Somos perdidos... M. de Villars-Houdan acaba de tomar posicion en el Puente-Tournant, y todos los puntos están ocu-

pados por sus hombres.

SAINT-GER. El Louvre entero está en poder del italiano. Qué decis á esto, Vitry?

Vir. Digo, que Coucini se hace esperar demasiado.

DE Souv. Creeis que nos sea aún posible hacer lo que habeis resuelto?

Vit. Yo no pregunto si es posible, señores, pero tengo una consigna, y la ejecutaré. El rey me ha dicho «mátale» y le mataré.

DE Souv. La muerte de Coucini nos perderá á todos. Sus partidarios lo vengarán, y nosotros serémos sacrifica-

dos por el número.

Vir. Yo creia que los Souvré no contaban jamás sus enemigos... Señores, aquellos de vosotros que tengan miedo, que se retiren... (Todos dan la mano á Vitry, que las estrecha.) Gracias, señores. Hagamos nuestro deber,

y suceda lo que quiera.

De Souv. Una palabra, Vitry. Estais seguro de los suizos? Vir. Pardiez! El coronel Galaty es de los nuestros. Así pues, ocupémonos de los Coucini... ahí están... cada uno á su puesto... La Chesnaye á la primera puerta con Persan... Marcillac y Morsains á la entrada del patio de los Suizos... Saint-Geran, De Souvré y los otros, arreglados á lo largo de las gradas... Todos con aire indiferente.

SAINT-GER. (Desde el fondo.) El mariscal acaba de entrar en el Louvre, y Tavanne ha hecho cargar los mosque-

tes á su compañía.

VIT. Ahora vosotros, esperad la señal... yo la daré. (Va à colocarse al último escalon de las gradas. Los caballeros han ejecutado sus instrucciones con el mayor silencio. Coucini llega en seguida acompañado de Villars Houdan, de Tavanne, de Tiange, y de otros partidarios suyos. Coucini parece muy alegre y rie à carcajadas.)

### ESCENA III.P at one of mode

Dichos, Coucini, Villars-Houdan, Tavanne, Tiange y cortesanos, partidarios del mariscal.

Couc. Ah! ah! ah! Por Bacco! Ese Bassompierre ha sido siempre un truan... Buenos dias. (Los cortesanos llevan la mano à su sombrero.) Es preciso que os cuente lo que me decia Tavanne. Ya sabeis que Bassompierre ha tenido en el juego una dicha insolente contra M. de Guisa, sobre todo, à quien le gana cincuenta mil escudos por año; figuráos que la otra noche, Madama de Guisa le ofrecia viente mil escudos de renta vitalicia, si se comprometia à no jugar más contra su marido. «Ah! à fe mia, respondió nuestro hombre, no señora, porque saldria perdiendo demasiado!» Já, já, já, No es cierto, que la respuesta fué chistosa?...

TAV. (En voz baja!) No advertis, monseñor, que no se

Covc. (Riendo siempre.) Es que Bassompierre les habrá tambien ganado su dinero... Esperadme aquí, señores; voy á hacer que ese revezuelo firme mi nombramiento... La regente tiene la debilidad de acceder à lo que quiere ese niño... y... lo que es esta vez, vive Dios, obtendré su firma.

Tav. Os juro, monseñor, que aquí estais en peligro. No vayais adelante; acabo de ver el canon de una pistola de-

aci bajo de la capa de M. de Persan. oup soi se bot à sob

Couc. Estais loco! (Levantando la voz.) Ah! señores, sabeis lo que me dicen? Qué conspirais contra mí. Qué decis á eso M. de Vitry?

VIT. (En lo alto de la escalera.) Monseñor, se os acusa de que quereis apoderaros traidoramente del Louvre, y que vais á bacer de él una Bastilla para el rey.

Couc. Para gobernar esta país, vale más una cabeza que el brazo de un niño. Ya sabeis todos que Luis no es más que un niño, y que siempre lo será. Así pues, gobernarémos en su nombre la Francia (Empieza á subir.) Vir. Tened cuidado, señor; el que quiere elevarse dema-

-sisiado, suele caer más pronto. (Sube también sidado) sugar

Couc. (Subiendo.) Vive Dios! No retrocederé un pase, aunque no sea más que para ver hasta dónde puede llevar á un hombre la fortuna. (Continúa subiendo y llega cerca de Vitry.)

Vir.! (Poniéndole una mano en el hombro.) Tengo órden de prenderos.

Cove. (Echando mano à su espada.) A mil o el vel

Vir. O de mataros si resistis so mina satzony ob ajoiton

Couc. Resistiré! A mí! Villars! Tavanne!

Vir. Muere pues, rebelde! (Le tira un pistoletazo; los otros cortesanos le atacan al mismo tiempo, rodando de escalon en escalon en medio de una nube de humo.

Coucini, acribillado de golpes, cae muerto al pié de la escalera. Para que el efecto sea más sorprendente, habrá preparado un maniqui que represente á Coucini.) Souvré id á decir al rey lo que hemos hecho. (De Souvré entra en la cámara del rey.)

Tav. Al asesino! A nosotros los hombres de armas! (La escena se ve invadida por los soldados de Tavanne, y los cortesanos han echado mano á sus espadas.) Soldados! Mueran los asesinos! (Confusion general. En este momento, Leonora, saliendo del cuarto de la rei-

Leroud ob olosisa la

na, aparece en la galería). Lorgase im abot aram

Leo. Qué hay?

Topos. La mariscala!

Leo. A qué viene ese tumulto? Esos gritos? A qué esas espadas desnudas? Qué pasa aquí? (Empieza á bajar, y ve á Vitry en los primeros escalones.) Respondedme, M. de Vitry! Hablad! (Le coge del brazo.) Ah! vuestra mano está manchada de sangre!

VIT. Cómo la vuestra lo estuvo anoche, señora!

Leo. (Bajando y mirando los escalones, porque todo el mundo se aparta de ella.) Y allí... allí... allí... en esas gradas... sangre... más sangre!

Vit. Cómo en las gradas del Calvario de los Inocentes!

LEON Oh! Dios mio! Dios mioles ortsil strust ordonk . MAM

Tav. (Colocándose vivamente entre ella y el cadáver.)
No os acerqueis, señora, no os acerqueis!

Leo. Seguiré hasta el fin esta huella! Dejadme! dejadme! Qué oculta esa capa?

Tav. No os quedeis aquí, señora... dejadnos vengarle!

Leo. Vengarle! A quién?... Pero á quién?... (Levanta la capa) Ah! le han matado!... (Cae de rodillas junto al cuerpo de Coucini.)

Tave Venganza! Venganza! to see our servere off . m.M.

Vir. (Desde lo alto de la galeria.) El rey, señores, el rey!

(Aparece Luis por la izquierda, seguido de Galaty y de algunos oficiales.)

#### Cove. (Michael Stempress Language Chroin) 1990) cambien gangalo su. VIcANADZE sudme aqui, señores:

Dichos, EL REY, DE SOUVRÉ, GALATY, oficiales.

(Al ver al rey, todas las espadas se bajan y todas las

frentes se descubren.)

Luis. (Con firmeza.) M de Vitry no ha hecho sino lo que le habiamos ordenado, y declaramos traidores y rebeldes á todos los que obedezcan otras órdenes que las nuestras. La reina madre partirá esta noche para nuestro castillo de Blois; la regencia ha concluido, nuestro reinado empieza!... Olvidarémos lo pasado, y tendrémos por buenos y fieles súbditos á todos los que vengan á nosotros!... Señor mariscal de Vitry, y vosotros, senores, venid à recibir las ordenes del rey. (El rey entra à la derecha, seguido de Vitry y los suyos que gritan viva el rey! Viva Luis XIII! Los partidarios del mariscal que vacilaban al principio, siguen el movimiento, y suben tambien las gradas.) I de la comercia e

VILL. (A Tavanne.) Hagamos como todo el mundo, Tavanne. (Sube tambien la escalera. Tavanne ha quedado solo, de pié, detrás de la mariscala, que absorta en su dolor no ha visto ni oido nada de lo que ha

var a un hantbre la fortuna, (Continua suo (cobasaq Leo. (Levantando la cabeza.) Sola... sola junto à este cadáver... abandonada... abandonada de todos... Oh! Cobardes! Cobardes! de prenderos.

Tav. Os lo debo todo, y me he quedado, señora. Pero la noticia de vuestra ruina es ya conocida. Oís esos gritos Abi fuera? ! sameveT ! samify ! im A ! salteizes ! Souch

LEO. Qué me importa á mi eso?

Tav. No ois que la multitud grita : al palacio de Ancre! No habeis dejado en él nada, señora?

Leo. Ah! María, mi hija... mi hija! A quien matarán cotmo lo mataron a él !... de el este que el para la materia el el contente de la c

TAV. Vuestro deber es protegerla, defenderla... Venid, venid, señora med sup el 791 la ricel a bi 417008 (in

Leo. Sí, sí, vamos, Tavanne, vamos. Pero yo no puedo dejar así el cadáver de mi marido! No, no, no puedo!!! Tav. Y vuestra hija, señora? Pensad en vuestra hija!

Leo. Sí, sí, él mismo, sí pudiere hablar, me diria: « Salva á nuestra María, salva á nuestra hija! » (Besando la frente de Coucini.) Para tí todas mis lágrimas! Para María toda mi sangre!... Al palacio de Ancre, Tavanne, al palacio de Ancre!

#### que viene use tumulte ? Paes grites ? A que e CUADRO SEXTO. —EL TESORO DE LA MARISCALA.

e d'Virm en los primeros oscalones.) Respondedme Una habitacion del palacio de Ancre.—Puerta al fondo.—Dos puertas á la izquierda.—Ventana grande practicable á la derecha. Vir. Como la vuestra le estavo anoche, señora!

# LEO. (Eagando y mirando los escalones, porque todo es internado se ARAMPRIMERA ESCENAMPRIMERA elli. en

# MARIA COUCINI, luego Pietro.

MAR. Mucho tarda Pietro en volver, y empiezo a inquietarme... Con tal que lo haya conseguido... (Viendo entrar à Pietron) Ah! Nabien? a touse , a suppuson au o'A

Pier. He ejecutado vuestras órdenes, señora.

MAR. Sin ser descubierto?... ?ngas nes allego and

Pier Sinsenoral and ... senora tupe sieheup so of .veT

Leo. Vengarle! A quien? .. Pero a quien! saisara dan Mando

Piet. Pero ya no me atreveré à volver à presentarme ante la mariscala, ni arrostrar la cólera del amo mano

Mar. No esperes que esa cólera estalle ; sólo me alcanzará á mí. Toma estos anillos, este collar, y parte... parte pronto... (Vase Pietro.) Me perdonará mi madre? No sé cómo me he atrevido á hacer eso... Mi conciencia es la que ha hablado, mi corazon el que me ha impulsado á ello; y al obrar así, he pensado en él sobre todo, en él, á quien no debo volver à ver. (Murmullos y gritos.) Qué gritos son esos? Por qué se reune tanta gente ante el palacio? na banta ) .ogoni alsad , valiv en

Voces dentro. Mueran los Coucini!

Mar. Ah! siempre el insulto! Siempre el odio!... (Entra la mariscala con los cabellos en desorden, y los vestidos igualmente.) .... erverod lob obnary orien lo de Coucini, y aliora mismo, al atravesar les antecameras...

### sus upo obnaturas anescenasificana sol à otsiv ed

### arenbuces detrás de las ventanas. DE Souv. (Corrientaronoal Cairam ha.) Somos perdi-

Leo. María!

MAR. Madre mia! Madre mia! Qué teneis? Qué ha pasado? LEO. (Abrazándola.) Hija mia, hija mia, no te alarmes, no tiembles así... Estamos en desgracia... el rey nos destierra... nos amenaza la sedicion... pero Tavanne me ha prometido defender este palacio, y por grande que sea el peligro, lucharémos... lucharémos... Hija mia, mi querida hija... mírame, abrazame... Ay! necesito de tu ternura! Mar. Madre mia, habeis Ilorado, llorais aún?...

LEO. Ah! no te he amado bastante, María! Qué amargamente se siente en la hora suprema, todo lo que se ha desconocido !... Cómo se comprende todo el precio de las alegrías perdidas! Cuán insensata he sido!... He consagrado mi vida á la ambicion, en vez de dártela á tí,

María! Mar. Oh! no, habeis side siempre para mí la mejor de las madres!

Leo. No, Maria, no; oh! pero el porvenir es nuestro... iremos á Florencia, y allí, en nuestro bello país, vivirémos, una para otra!

Mar. Y mi padre no vendrá con nosotras?

Leo. Tú... padre?

MAR. Tarda hoy tanto!

Leo. Oh! tranquilizate... pronto.... vendrá. (Explosion de gritos y detonaciones.) No temas nada, te digo, y quédate aquí, á mi lado, en mis brazos, y sobre mi corazon!... Tavanne está alií, y nos facilitará la fuga.

Mar. Ois esos gritos de amenaza? Pero, qué quieren esos

hombres? Qué piden?

Voces. (Dentro.) Margarita! Margarita!

Leo. (Con alegria.) Margarita!... ah! La habia olvidado... Tal vez es nuestra salvacion!

MAR. Nuestra salvacion!

MAR. Nuestra salvacion!

Leo. Sí, ahora tengo represalias.

Mar. Romagalias?

Mar. Represalias?

Leo. La vida de-esa mujer me responderá de la tuya. Ahora yo seré la que amenace!

MAR. Madre mia... madre mia... esas represalias no las Dicker, Louding, Vallans-Housen, Taranners signate

Leo. Qué dices? n' leb soirabiling somesemos

MAR. Margarita no está en palacio.

Leo. Me ha hecho Pietro traicion?

MAR. No, no ha sido Pietro, he sido yo.

Leo. Tú?

MAR. Perdonadme, madre mia... esa mujer me protegió, y yo he tenido lástima de ella. Leo. Y ellos no la tendrán de tí, desdichada niña!

# sa le obrecia viente de la Carte de renta vitalicia, si se comprometia à no de la AMA CARTE Su marido, a Ab 1 &

## suproq stones on . Dichos, Tavanne buoquer , sim el

saldria perdiendo demasiado!n da, já, já, No es cierto TAV. (Entrando con un mosquete en la mano.) Señora, toda resistencia es imposible... La muchedumbre ha destrozado las puertas de palacio, y ha invadido el patio de honor... Dentro de un instante entrarán aquí... Mirad!

LEO. (En la ventana.) Oh! si, estamos verdaderamente perdidos, porque entre esa muchedumbre le he visto... sí, es él... el enemigo implacable de nuestra casa...

TAV. Enrique!

MAR. Enrique! ah! viene á salvarnos!

TAV. Corre... ya se acerca... agitando un pergamino por encima de su cabeza!...

Leo. Nuestra sentencia de muerte sin duda! TAV. No la fraerá! (Le dispara.) Ha caido.

MAR. Ah! (Se desmaya.)

Leo. María... hija mia!... desmayada.... moribunda...

Oh! Dios mio! Dios mio!

TAV. Escuchadme, señora, sólo hay para vos un medio de salvacion... Ya sabeis que yo poseia la confianza del mariscal, y el palacio de Ancre no tiene secretos para mí... Por este lado existe un pasaje subterráneo, que conduce al rio; una harca está siempre pronta en su orilla... Por ahí es preciso huir!

Leo. Sí, partid con ella, Tavanne, salvadla al menos... Si yo la acompañase recaeria sobre ella y sobre mí todo el odio implacable de ese pueblo. (Gritos dentro.) Oís?... el estupor de la multitud ha reemplazado á la rabia... Con ayuda de mis florentinos, cuyo valor excitaré con mi presencia, defenderé el terreno palmo á palmo. Necesitais menos de cinco minutos para poner á María al abrigo de sus golpes... Pues bien, los tendreis, Tavanne, por mi vida os juro que los tendreis! (Vase.)

TAV. Vamos. (Va á abrir la puerta del subterráneo; pero acogido por una descarga, sólo tiene tiempo para volver à cerrar la puerta.) Han descubierto ese paso!... A donde llevaré à esta niña? Donde la oculto?...ah! aqui! aqui! (Toca el resorte de una salida secreta, donde oculta à Maria.) Aqui estará segura!... Ahora á la mariscala! (Va a salir, y se encuentra con Curtois y Drapier que entran por la ventana.)

### ESCENA IV.

LEONORA, SANTIAGO, CURTOIS, DRAPIER, hombres del pueblo.

Curt. Bien decia yo que entraria el primero!

Drap. Un hombre!... ah! ya le conozco! Es el que disparó á Enrique! (Hace fuego sobre Tavanne que cae.) Pero yo tendré mejor punteria que él.

Curt. Victoria! victoria! (La habitacion se ve invadida

por todas partes.)

Topos. La mariscala! Leo. (Entrando y viendo à Tavanne en tierra.) Tavanne! Muerto! Y María? dónde está María? Ah! habrá huide por aquí sin duda! (Se coloca delante del cuarto de Maria.)

DRAP. En fin, va tenemos á la Galigay!

Leo. Qué quereis? Qué pedis? (Hallandose enfrente de Santiago con una multitud de pueblo que perseguia á Leonora.)

SANT. Y Margarita? Qué has hecho de Margarita, miserable?

Topos. Margarita!

Leo. Esa mujer no está en mi poder. SANT. Entonces tú la has matado!

LEO. Yo! yo!...

Sant. (Señalando el pecho ensangrentado.) Un asesinato más, qué es eso para tí?

LEO. No, no, yo no soy culpable, os lo aseguro!

SANT. Mientes! LEO. Lo juro! SANT. Mientes! Leo. Os lo juro por la vida de mi hija!

SANT. De tu hija?.. Tienes una hija, no es cierto? La habíamos olvidado!.. María Coucini nos servirá de rehenes! Todos. Si, si!

LEO. Ah! Dios mio! Dios mio! Van á matarla!

DRAP. Tu hija! Danos tu hija.

Topos. Sí, tu hija!

LEO. Deteneos, demonios, deteneos!

Sant. Alli debe estar! (Leonora retira vivamente la llave que oculta.)

Drap. Necesitamos la llave de esa puerta!

LEO. No, no!

Court. Bien, bien, no tenemos necesidad de ella. (Dando con la culata de un mosquete.) Esto es mejor que nada.

LEO. Pues bien, no, mientras yo viva no pasareis! Oh! Encarnizarse asi, toda una multitud, contra una pobre niña... Vosotros que sois hombres!.. Matadme á mi, no opondré resistencia, pero dejadla, dejadla!

Sant. Palabras perdidas, señora... en otro tiempo yo era bueno, porque amaba á Margarita, y la tenia siempreá mi lado; pero ahora que la he perdido, ahora que la has matado ... te devolveré el mal por el mal... Vamos, paso... oh! Es preciso que yo halle á Margarita muerta ó viva!

.Vamos, plaza á Santiago Bonhomme!

Leo. Gracia, gracia para mi hija! (Santiago la aparta con violencia, y entra seguido de algunos hombres.) Ah! Perdida! Perdida!

DRAP. (Saliendo.) Nadie!

Leo. (Aparte con alegria.) Nadie! Habrá podido ganar la

capilla!

DRAP. Oh! Pero por bien que la hayas ocultado, sabrémos encontrarla. Bah! Aunque debiésemos pedir á las llamas que nos la entregasen!

LEO. A las llamas!

DRAP. Vamos, fuego al palacio!

Topos. Sí, sí, fuego!

LEO. Fuego! (Aparte con inspiracion.) Ah! Todavía me queda una esperanza! (Alto.) Valor! devorad tambien en esas ruinas humeantes, el tesoro de los Coucini!

Drap. Hé! Qué dice?

LEO. Digo, que en un sitio que yo sola conozco ahora, hemos reunido montones de oro y de pedrería; que hay con ellos para comprar un reino, y que todo ese oro, todas esas riquezas estoy pronta á entregároslas... Eso es lo que digo... y ahora sois libres de hacer del palacio de Ancre un monton de ruinas y de cenizas!..

Topos. El tesoro! El tesoro!

LEO. Pues bien, tomadlo todo! (Haciendo mover el resorte de la salida secreta.) Allí está! (Courtois y Drapier

seguidos de otros penetran en el escondite.)

LEO. Ah! Al fin evité el peligro! Qué me importa perder ese tesoro si salvo á mi hija?.. (Oyese un grito de Maria en el escondite.) María! Justicia divina! Y yo soy quien la entrego, quien la mata!.. pero no! es imposible! (Saltando como una leona, y apoderándose de Maria, que aparece.) Venid ahora á arrancarla de mis brazos, miserables!

Topos. Muera! Muera!

Enr. (Corriendo.) Deteneos!

### ESCENA V.

DICHOS, ENRIQUE, VITRY, guardias.

Todos. Enrique! LEO. Vive aun!

Enr. Deteneos! María Coucini es libre! Aquí teneis su perdon escrito y firmado de mano de Luis XIII.

VIT. Si el rey perdona, tambien sabe castigar. (Señala á Leonora.) Esta mujer á la Bastilla!

MAR. Mi madre! Madre mia!

Leo. María... mi querida hija! (La cubre de lágrimas y besos.) Adios, adios, perdóname... ruega por mí! hija mia! hija mia! (Los soldados se la llevan. Vitry vase con ella. Algunos hombres del pueblo se agrupan alrededor de Maria que Enrique ha recibido en sus brazos.)

### ESCENA VI.

Enrique, María, Santiago, despues, Margarita.

SANT. (Entrando.) Nada... nada! Margarita, mi querida Margarita... todo ha concluido!.. No te volveré á ver más! Nunca! nunca!

MARG. (Dentro.) Santiago! Santiago!

SANT. Esa voz! Es la suya! Es una ilusion! Es un sueño!

MARG. (Idem.) Santiago!

SANT. No, no, es verdad, la oigo... Ah! Dies mio! Dies mio!

por aqui....

MARG. (Entrando.) Santiago!.... mi buen Santiago!.... (Se arroja en sus brazos.) Una vez libre, corrí á buscarte por todo el barrio, hasta que me indicaron dónde estabas, y aqui estoy!

Sant. Pero á quién debes la libertad? MARG. A ella! (Señalando à Maria.)

SANT. Ah! Y yo la amenazaba! Pobre niña!

Enr. Ya abre los ojos!.. (Maria mira à su alrededor con extravio, y los fija en Margarita sonriendo.)

MAR. (Con voz debil.) Ah! madre mia! (A Margarita cuyas facciones toma por las de su madre. Cae desmayada.)

Marg. Pobre riña! Si Dios me ha dado las facciones de tu madre, él me dará tambien su corazon para amarte. (Oyese dentro ruido de música y tambores.) FIN DEL DRAMA.

Less. Process de la company de

yet sup, paragraph of a year of sensource efficiency sum

LOU SHEET DELIC COLUMNIC CHE TENDO TENDO FIND HILLS PER DEUL LOU

the case distributed to the state of the sta

-took to restone observable taken alternate ment out out on

A Latingonia in the country we control the control of a control of

Less. And all an oricle of melignet (such and impiration perdor

personal state of the figure and the property of the state of the stat

le entregro, quien la motal.. pero not es imposibles (Set-

tough versic used feores, y associated or designation, quie

occurrence.) Vertild about a newplacetty do unio breat, union-

ESCHEAL F.

Ergs. Delencest Maria Cencini es libirei Aqui tencis sa per-

The Si et ree perform tembien sabe medical (Separa e

The start of ourse of observat v parioes not

Leonage J. Esta more & to Restillat

Dends, Emmous, Verse, procedure,

te de la sulfida successo. E A H cestal (Constsues te discourer

A CONTROL OF THE PROPERTY OF THE PARTY OF TH

Pissel III Instead III reself.

found lavest some

Some Tennise

Leo. Tive and

Che (Constant), Dollars

Sant. Qué ruido es ese? (Va hácia la ventana grande del fondo.) Ah! Es la comitiva de toda la córte y los heraldos de armas con nuestro buen rey Luis XIII á la cabeza, que se dirigen en procesion á Nuestra Señora, para que atraiga sobre su reinado la bendicion divina.

Enr. Valor, María. (A Maria que ha vuelto en si.)

Mar. Lo tendré Enrique, pero tal vez me falten las fuerzas. Enr. Dentro de algunos instantes habrémos dejado todos esta ciudad, que sólo tiene para nosotros tristes reeuerdos.

MAR. Que yo me destierre es muy natural... pero vos, Enrique!..

Enr. Yo no puedo ya separarme de vos... de Margarita... de Santiago... no sois todo lo que yo amo en este mundo?

SAN. Y vos, Margarita, qué me decis?

Marc. Yo, mi querido Santiago, os digo que seré vuestra, como os lo habia ofrecido, y os amaré como mereceis que se os ame. Pero nos irémos á nuestras montañas, léjos, muy léjos de Paris.

SANT. Oh! Sí, muy léjos, para no volver à separarnos.

(Oyense aclamaciones. Marcha militar.)

Voces. Viva el rey!

OTRAS. Viva!

Enr. (A todos.) Santiago, María, mi buena Margarita, vamos á ver pasar quizá por última vez, al hijo del rey Enrique... (Se agrupan todos à ver desfilar el cortejo.) (Adios, hermano mio, para tí el brillo y el poder... para mí la oscuridad!)

MARG. (Bajo señalando à Maria.) Y la dicha, Enrique. (Oyense cañonazos. Las campanas tocan á vuelo. La música militar sigue tocando su marcha interrumpi-

da. Cuadro.)

. Distance fully appeared

tribulate of the set boosiness of by the ... ferrement but which

CARL CREATE DISTRICT TO THE MENT WHEN THE WARRENCE TO THE PARTY OF THE

Control of the second s

Leaders T. Correction as harmonic in absolute which the Toronte Co. I

provide trained and a fight self from the contract to the first of the contract the contract of the contract o

the bear the street of the street of the street of the street of

the statement recommendation of the Period Statement and bear

Sant. E Marriagiantes Das Bas Beche de Marriagian de Marriagia.

SATE, (Seculated) of people exemplementado.) The constitution

then the run you got soy endpelied, us to assegue;

A start news of the options we have the party of the best of the party of the party

Topographic and the season of the season of

DAARY EN GO, YA LONGHIGE & IS ISHINARY.

isto. But the property of the period of the

Tolentere Entoneres til in tas matalol

Til min one as any after

SANT. MICHELES!

LEGILLO LICEL

LOUISIN THE

Madrid, 1862.—Imp. de M. Galiano, Ministerios, 3. 一切性,对对对自身在风险的时间 经收益的产品的 化物质 化物质 医医心性的 有时,这种情况,是 CONTRACT PARTIES : CAMPINATION PROPERTY.

THE REPORT OF THE PROPERTY OF

Los cabezudos o dos siglos des-Los misterios de Paris, primera pues, t. 1. parle, t. 6 c. La Calumnia, t. 5. 6 Idem segunda parte, t. 5 c. -Castellana de Laval, t. 3. Los Mosqueteros, t. 6. c. -Cruz de Malta, t. 3. 8 La marquesa de Savannes, t 3. -Cabeza á pájaros, t. 1. 5 - Mendiga. t. 4. -Cruz de Santiago ó el magne--noche de S. Bartolomé de 1572, tismo, t. 3. a. y p. 8 t. 5. 5 - Opera y el sermon, t. 2. Los Contrastes, t. 1. 4 - Pomada prodigiosa. t. 1. La conciencia sobre todo, t. 3. 4 Los pecados capitales. Mágia. o 4 - Cocinera casada, t. 1. 6 - Percances de un carlista, o. 1. Las camaristas de la Reina, t. 4. La Corona de Ferrara. t. 5. 7 - Penilentes blancos, t. 2. Las Colegialas de Saint-Cyr, 15 7 La paya de Navidad, zarz. o. 1. 6 - Penitencia en el pecado, t. 3. La cantinera, o. 4. -Cruz de la torre blanca, o. 3. 5 - Posada de la Madona, t. 4. 4 p. 4 -Conquista de Murcia por don Lo primero es lo primero, t. 3. Jaime de Aragon, o. 3. 2 11 La pupila y la pendola, t. 1. -Calderona, o. 5. 8 -Protegida sin saberlo, t. 2. -Condesa de Senecey, t. 3. 4 Los pasteles de Maria Michon, 12 -Caza del Rey, t. 1. 6 -Prusianos en la Lorena, o la - Capilla de San Magin o. 4. honra de una madre, t. 5: ← Cadena del crimen. t. 5. 9 La Posada de Currillo, o. 1. - Campanilla del diablo, t. 4 yp. - Perlu sevillana, o. 1. -Primer escapatoria, t. 2. Magia. -Prueba de amor fraternal, t 2 Los celos, t. 3. Las cartas del Conde-duque, t. 2 1 -Pena del talion ó venganza de La cuenta del Zapatero, t. 1. un marido, o. 5. -Quinta de Verneuil. t. 5. -Casa en rifa, t. 1. 6 - Quinta en venta, o. 3. - Doble caza, t. 1. 1 14 Lo que se tiene y lo que se pierde, Los dos Foscaris, o. 5. La dicha por un anillo, y mágico rey de Lidia, o. 3. Mágia. Lo que está de Dios, t. 3. 3 La Reina Sibila, o. 3. Los desposorios de Ines, o. 3. 22 - Reina Margarita, t. 6 c. -Dos cerrageros, t. 3. Las dos hermanas, t. 2. -Rueda del coquetismo, o. 3. Los des ladrones, t. 1. -Roca enrantada, o. 4. -Dos rivales, o. 3. 9 Los reyes magros, o. 1. La Rama de encina, t. 5. Las desgracias de la dicha, t. 2. - Dos emperatrices, t. 3. - Saboyana o la gracia de Dios, Los dos ángeles guardianes, t. 1. 1 t. 4. -Selva del diablo, t. 4. -Dos maridos, t. 1. La Dama en el guarda-ropa, o 1 4 - Serenata, t. 1. 6 - Sesentona y la colegiala, o. 1. Los dos condes, o. 3. 3 - Sombra de un amante, t. 1. La esclava de su deber, o.3. -Fortuna en el trabajo, o. 3. 7 Los soldados del rey de Roma, t 2 2 7 Quien á hierro mata... o. 1. 8 - Templarios, o la encomienda Los falsificadores, t. 3. La feria de Ronda, o. 1 8 de Avinon ; t. 3. -Felicidad en la locura, t 1 La taza rota, t. 1. 10 - Tercera dama-duende, t. 3. -Favorita, t. 4. -Fineza en el querer, o. 3. -Toca azul, t. 1. 14 Los Trabucaires, o. 5. Las ferias de Madrid. o. 6 c. Los Fueros de Cataluña, o. 4. 14 -Ultimos amores, t. 2. La guerra de las mugeres, 1 10 c. 6 18 La Vida por partida doble, t. 1. -Gaceta de los tribunales, t. 1. -Viuda de 15 años, t. 1 -Gloria de la muger, o. 3. 4 - Victima de una vision, t. 1. -Hija de Cromwel, t. 1. 5 - Viva y la difunta, t. 1. - Hija de un bandido, t. 1. Mauricio o la favorita, t. 2. -Hija de mi tio, t. 2. 9 Mas vale tarde que nunca, t. 1. -Hermana del soldado, t. 5. -Hermana del carretero, t. 5. 2 10 Muerto civilmente, t. 1. Las huérfanas de Amberes, t. 5 2 10 Memorias dedos jóvenes casadas, La hija del regente, t. 5. 3 13 Mi vida por su dicha, t. 3. Las hijas del Cid o los infantes de Carrion, o. 3. 9 Maria Juana, ó las consecuencias La Hija del prisionero, t. 5. de un vicio, t. 5. -Herencia de un trono, t 5. Martin y Bamboche o los amigos Los hijos del tio Tronera. o. 1. 3 3 de la infancia, t. 9 c. -Hijos de Pedro el grande. t. 5. 3 13 Maleo el veterano, o. 2. 5 Marco Tempesta, t. 3. La honra de mi madre, t. 3. 5 Maria de Inglaterra, t. 3. -Hija del abogado, t. 2. 8 Margarita de York, t. 3. -Hora de centinela, t. 1. Maria Remont, t. 3. -Herencia de un valiente, t. 2 Mauricio, o el médico generoso, Las intrigas de una corte, t. 5. La ilusion ministerial, o. 3. 3 Mali, 6 la insurreccion, o. 5. -Joven y el zapatero, o. 1. -Juventud del emperador Car-Monge Seglar, o. 5. 5 Miguel Angel, t. 3. los V, t. 2. 5 Megani, t. 2. -Jorobada, t. 1. 4 Maria Calderon, o. 4. -Ley del embudo, o. 1. -Limosna y el perdon. o. 1. 6 Mariana la vivandera, t. 3. 4 Misterios de bastidores, segunda -Loca, t. 4. -Loca, o el castillo de las siete parte, zarz. 1. 2 11 Música y versos, 6 la casa de torres, t. 5. huéspedes, o. 1. -Muger electrica, t. 1. Mallorca cristiana, por don Jai-- Modista alferez, t. 2. -Mano de Dios, o. 3. me I de Aragon, o. 4. -Moza demeson. o. 3. 5 42 Maruja, t. 1. -Madre y el niño siguen bien, 6 Ni ella es ella ni él es él, o el ca--Marquesa de Seneterre, t. 3. pitan Mendoza, t. 2. Los malos consejos, ó en el pe-No ha de tocarse á la Reina, t. 3. 2 cado la penitencia, t. 3. 9 Nuestra Sra. de los Avismos, o el La muger de un proscrito, t. 5. 3 6 castillo de Villemcuse, t. 5. Los mosqueteros de la reina, t. 3. 8 Nunca el crimen queda oculto à La mano derecha y la mano iz- | la justicia de Dios, t. 6. c. 4 8 Un Avaro, t. 2. Noche y dia de aventuras, 6 los | Un Casamiento con la mano iz- 2 6 Calle del Duque de Alba, n. 13.

galanes duendes, o. 3. 4 11 quierda, t. 2 quierda, t &. A bremented on the state of the

No hay miel sin hiel, o. 3. 6 14 No mas comedias, o. 3. 8 16 No es oro cuanto reluce, o. 3. 2 14 No hay mal que por bien no ven-5 ga, o. 4. 8 Ni por esas!! o. 3. Ni tanto ni tan poco, t. 3. 6 Ojo y nariz!! o 4. 2 Olimpia, ó las pasiones, o. 3. Otra noche toledana, é un caballero y una señora, t. 1. 5 15 Percances de la vida, t. 1. 6 Perder y ganar un trono, t. 1. 9 Paraguas y sombrillas, o. 1. 5 Perder el tiempo, o. 1. 6 Perder fortuna y privanza, o. 3. 6 Pobreza no es vileza, o. 4. 7 Pedro el negro, ó los bandidos de la Lorena, t. 5. Por no escribirle las señas, t. 1. 3 Perder ganando ó la batalla de 3 damas, t. 3. 4 Per tener un mismo nombre, a. 1 3 Por tenerle compasion, t. 1. Por quinientos florines, t. 4. 5 Papeles, cartas y enredos, t 2. 4 10 Por ocultar un delito aparecer criminal, o. 2. Percances matrimoniales, o. 3. 4 Por casarse! t. 1. 6 Pero Grullo, zarz. o. 2. 6 Por camino de hierro. o. 1. 17 Por amar perder un trono, o. 3. 4 Pecado y penitencia, t. 3. 8 Pérdida y hallazgo, o. 1. 2 10 Por un saludo! t. 4. Quien será su padre? t. 3. Quien rerrá el último? t. 1. 5 Querer como no es costumbre, 04. 4 Quien piensa mal, mal acierta, 1 14 Reinar contra su gusto, t. 3. 3 Rabia de amor!! t. 1. 2 11 Roberto Hobart, ó el verdugo del 7 rey, o. 3 a. y p. 6 13 Ruel, defensor de los derechos del pueblo, t. 5. 3 Ricardo el negociante, t. 3. Recuerdos del dos de mayo, o el ciego de Ceclavin, o. 1. Rita la española, t. 4. Ruy Lope-Dábolos, o. 3. 5 Ricardo y Carolina, o. 5. Romanelli, ó por amar perder la honra, t. 4. 3 Si acabarán los enredos? o. 3. Sin empleo y sin mujer, o. 1. Santi boniti barati, o. 1. 8 Ser amada por si misma, t. 4. Siliar y vencer, o'un dia en el Escorial, o. 1. Sobresaltos y congojas, o. 3. 5 Seis cabezas en un sombrero, 7. Tom-Pus, del marido confiado, 4 Tanto por tanto, o la capa roja, 7 Trapisendas por bondad, t. 1. Todos son raptos, zarz. o. 1. Tia y sobrina, o. 1. Vencer su eterna desdicha o un caso de concrencia, t. 3. Valentina Valentona, o. 4. Vicente de Paul, o los huérfanos del puente de Nuestra Señora, t. 5. a. y p. Un buen marido! t. 4. Un cuarto con dos camas, t 1. Un Juan Lanas, t. 1. 4 Una cabeza de ministro, t. 1. Una Noche à la intemperie, t. Un bravo como hay muchos, t. 1. 1 7 Un Diablillo con faldas, t. 4. Un Pariente millonario, t. 2.

5 Un padre para mi amigo, l. 2. 5 Una broma pesada, t. 2. 7 Un mosquetero de Luis XIII, 4 Un dia de libertad, t. 3. 4 Uno de tantos bribones. 1. 3. Una cura por homeopatra, t. 3. Un casamiento à son de caja, c las dos vivanderas, t. 3. 8 Un error de ortografia, o. 1. Una conspiracion, o. 1 Un casamiento por poder, o. 1. Una actriz improvisada, o. 1. A Un tio como otro cualquiera, 12 Un molin contra Esquilache, 5 Un corazon maternal, t. 3. 3 44 Una noche en Venecia, o. 4. 2 Un viaje à América, t. 3. 2 10 Un hijo en busca de padre, t. 2. 3 Una estocada, t.2. Un matrimonio al vapor, o. 1. 3 Un soldado de Napoleon, t. 2. 4 Un casamiento provisional, t. 1. 2 Una audiencia secreta, t. 3. Un quinto y un párbulo, t. t. 2 Un mal padre, t. 3. Un rival, t. t. Un marido por el amor de Dios 1. 1. Un amante aborrecido, t. 2. Una intriga de modistas, t. 1. Una mala noche pronto se pasa, Un imposible de amor, o. 3.. 3 Una noche de enredos, o. 1. 2 Un marido duplicado, o. 1. 3 Una causa criminal, t. 3. 6 61 Una Reina y su favorito, t. 5. 3 16 Un rapto, t. 3. 1 11 Una encomienda. o. 2, Una romántica, o. 1. Un Angel en las boardittes, t. 1. Un enlace desigual, o. 3. Una dicha merecida, o. 1. Una crisis ministerial, t. 1. Una Noche de Máscaras, o. 3. Un insulto personal o las dos cobardes, o. 1. Un desengaño á mi edad, o. 1. Un Poeta, t. 1. Un hombre de bien, t. 2. 9 Una deuda sagrada, t. 1. Una preocupacion, o. 4. 5 Un embuste y una boda, zarz. 02 3 Un tio en las Californias, t. 1. 10 Una tarde en Ocaña o el reservado por fuerza, t. 3. Un cambio de parentesco, o. 1. Una sospecha, t. 1. Un abuelo de cien años y otro de diez y seis, o. 1. Un héroe del Avapies (parodia de un hombre de Estado/o. 1. Un Caballero y una señora, t. 1. Una cadena, t. 5. Una Noche deliciosa, t. 1. Yo por vos y vos por otro! o. 3. Ya no me caso, o. 1.

## ADVERTENCIAS.

La primera casilla manifiesta las mugeres que cada comedia tiene, y la 3 segunda los Hombres.

Las letras O y T que acompañan á cada titulo, significan si es original. traducida.

5 En la presente lista están incluidas 7 las comedias que pertenecieron á don Ignacio Boix y don Joaquin Merás, que en los repertorios Nueva Galeria y 4 41 Museo Dramático se publicaron, cuya propiedad adquirió el señor Lalama. 3 Sc venden en Madrid, en las libre-2 rias de PEREZ, calle de las Carretas;

8 CUESTA calle Mayor. En Provincias, en casa de sus Cor-1 responsales.

MADRID: 185 3 6 IMPRENTA DE VICENTE DE LALAMA,

and the former of the Land of

Les introductions & goron.

S decore ely tung things. It.

El depósito de estas Comedias, que estaba en la libreria de Cuesta, calle Mayór, se ha trasladado á la de las Carretas, n. 8, libreria de D. Vicente Matute.

Continua la lista de la Biblioteca, el Museo y Nueva Galeria dramática, inserta en las páginas anteriores.

```
15 5 - Bravoy la Cortesana de Vene-1
   Andesousted con bromas, t.1.
                                        9 cia. t. 5.
   A cuartel desde el convento, t. 3 |6|
   Arunjuez Tembleque y Madrid, 3. 5 13 El Alba y el Sol, o. 4.
   A buen tiempo un desengaño, o. 1 2 3 El aviso al público o fisonomista, 2 2
                                       4 -rival amigo, o 1.
    A Manila! con dineroy esposa,t.1 3
                                        3 -rey niño, t. 2.
    Ah!!! t. 1.
   A no quient a hace la paga, 0,2. 5
                                       3 - Reyd. Pedrol, ólosconjurados.
                                    2 6 -marido por fuerza, l. 8
2 10 -Juego de cubiletes, o. 1.
   Apostala y traidor, t. 3.
                                       6 -marido por fuerza, t. 3.
   Agustin de Rojas, o. 3.
   Abenabo. o. 5.
                                       8 Elamor á prueba, t. 1:
   Amores de sopelon, o. 3.
                                       3 -asno muerto, t. 5 yp.
                                          -Vicario de Wackefield, t. 5
   Amor y abnegacion, o la pastera
     del Mont-Cenis, t. 5.
                                       7 -El bien y el mal, o. 1.
   A caza de un yerno! t. 2.
                                          El angel malo ó las germanias de
   Amor y resignacion, o. 3.
                                       2 Palencia, o. 5.
                                          -mudo, t. 6. c.
   Rodas por ferro- carril, 1. 1
                                       3 | -genio de las minas de oro, má-
   Beso á V. la meno, o. 1.
                                          gia, o. 3.
   Blas el armero, o un veterano
                                         Entoas partes cuecen habas, o. 1.
     de Julio, o. 3.
                                       6 El parto de los montes, o. 2.
  Berta la flamenca, t. 5.
                                       9 - que de ageno se viste, o. 1.
  Ben-Leiló el hijo de la noche, t.7. 5 11 |-carnava de Nápoles, o. 3.
                                          -rayo de Andalucia, o. 4.
  Consecuencias de un peino do, 13 4
                                       8 - Torero de Madri , o.1.
  Cuento de no acabar, t. 1.
                                       2 Es la chachi, z. o. 1.
  Cada locu con su tema, o. 1.
                                       3 El tontillo de la Condesa, t. 1.
  46 mugeres para un hombre, t
                                       3 | " l médico de los niños, t. 5.
  Conspirar contra su padre, t. 5.
                                    1 10 Es V. de la boda, t.3.
  Celos maternales, t. 2,
  Calavera y preceptor, t. 3.
                                        Fé, esperanza y Caridad, 1.5.
  Como marido y como amante, t. 1
                                       2 Favores perjudiciales, t. 1.
  Cuidado con los sombreros!! t.
                                       5 Gonzalo el bastardo, o. 5.
  Curro Bravo el gaditano, o. 3.
  Chaquetas y fraques, o. 2.
                                        Hablar por boca de ganso, o.1.
  Con titulo y sin fortuna, o. 3.
                                       7 Haciendo la oposi ion, o. 1.
  Casado y sin muger, t. 2.
                                         Ho meopálicamente, t. 1.
                                         Hay Providencia! o. 3
  Des familias rivales, t. 5.
                                       8 Harry et diablo, t. 3.
  Don RupertoCulebrin, comedia
                                        Herir con las mismas armas, o. 1. 1
    zarz., 0. 3.
                                    4 12 Ilusiones perdidas, o. 4.
  D. Luis Osorio, évivir por arte
   del diablo, o. 3.
                                   5 20 Juan el cochero, t 6c.
  Dido y Eneas, o. 1.
                                      2 Jocó, ó el orang-utan, t. 2,
  D. Esdrújulo, z. 1.
                                        Juzgar por las apariencias, o una
 Ponde las toman las dan, t. 1.
                                          marana, o. 2.
  Decretos de Dios, o. 3 y prol.
                                        Jaque alrey, t. 5.
 Droquero y confitero, o. 1.
 Desde el lejado á la cueva, o des-
                                        Los calzones de Trafalgar, t. 1.
   dichas de un Boticario, t. 5.
                                      6 La infanta Oriana, o. 3 magia.
 Don Currito y la cotorra, o. 1.
                                      5 -pluma azul, s. 1.
 De todas y de ninguna, o. 1.
                                        -batelera, zarz. 1.
 D. Rufoy Doña Termola, 0.1.
                                     6 |-dama del oso, o. 3.
 De quien es el niño, t. 1.
                                      6 |-rueca y el canamazo. l. 2.
                                       Los amantes de Rosario, o. 1.
                                        Los votos de D. Trifon, o. 1.
 El dos de mayo!! o. 3.
                                   2 10 La hija de su yerno, t. 1.
 2. diablo alcalde, o. 4
                                        La cabaña de Tom, o la esclavi-
 Elespantajo, t. 1.
                                         tud de los negros, o. 6 c.
El marido calavera. o. 3.
                                       La novia de encargo, o. 1.
El camino mas corto, c. 1
                                        La camara roja, t. 3 a. y 1 prol. 2 10 Mases el ruido que las nue-
Al quince de mayo, zarz. o. 4.
                                        La venta del Puerto, o Juanillo
Eschomias, t.1.
                                         elcontrabandista, zarz. 1.
El cuello de una camisa. 0 3.
                                        La suegra y el amigo. o. 5.
El violon del diabio, o 1.
                                        Luchas de amor y deber, ó una
Hi amor por los balcones, zar.1.
                                         venganza frustrada, o. 3.
E marido de socupado, t.1.
                                       Las obres del demonio, t. 3 y pr.
Ei honor de la casa, t. 5.
                                       La maldicion o la noche delcri-
E ena, 0. 5.
                                         men, t. 3 y prol.
El verdugo de los calaveras, t. 3.
                                        La cabeza de Martin, t. 1.
El veluquerodel Emperador, t 5. 2
                                       Lisbet, o la hija del labrador, t3 6 11 Mas vale maña que fuerza, o. 1
El cislo y el insier no, mágia, t. 5
                                        Las ruinas de Babilonia, o. 4.
El yerno de las espinacas, t.1.
                                       Los jueces francos o los invisi-
El judio de Venecia, t. 5.
                                         bles. t. 4.
filadivino, t. 2.
                                       Llueven cuchilladas o el capitan
Mamor en verso y prosa, & 2.
                                         Juan Centellas, o. 3.
El ahorcado!! t. 5.
                                        Los Cosacus, t. 5.
El tio Pinini, zarz. 1.
                                       La procesion del niño perdidot 1 5
El tesoro del pobre, t. 3.
                                       - plegariu de los naufrugos, t 5 | 5 | 10
El lapidario. t. 3.
                                       - hija dela favorita, t. 3.
El quante ensangrentado, o. 3.
                                       - azucena, o. 1.
El tio Carando, z. 1.
                                       -mestiza. d Jacobo elcorsario, t. 4
El corazon de una madre, t. 5.
                                       Los muebles de Tomasa, t. 1.
El canal de S. Martin, t. 5.
                                       la fábrica de tabacos, zarz. 2º
El renegado o los conspiradores
                                      Lobe . Cordero, s. 1.
  de Irlanda, t. B.
                                       La casa del diablo, t.2.
El bosque del ajusticiado, t.
                                      La noche del Viernes Santo, t. 3.
```

Las minas de Siberia, t. 3.

2 La mentira es la verdad, t.1.

puñal y el asesino, t. 4.

8 La juventud de Luis XIV,: .5.

La encrucijada del dirblo, o el

Et amor todo es ardides, t. 2.

El Czar y la Vivandera, t. 1.

El juramento, o. 3 yprol.

de Luis XV, t. 2.

El varoncito ó un pollo en tiempo

```
1 - buena ventura, t. B.
   3 10 - ilusion y la realidad, 8.4.
   4 10 - huerfana de Flandes o dos
      5 madres, t. 3.
      5 | Los boleros en Londres, z. 4.
      3 La conciencia. t. 5.
      8 - hechicera, t. 4.
      6 - hija del diablo, t. 3.
      2 - desposada, t. 3.
      5 Loque son hombres!! t. 3.
  3 12 Los chalecos de su excelencia, t. 3 1
   5 10 Lino y Lana, z. 4.
      5 Las hijas sin madre. t. 3.
        La Czarina, t. 5.
  2 13 -Virtud y el vicio, t. 3.
2 10 -cuestion es el trono, t. 4.
        -despedida ó el amante á dieta, 1
      9 Lo que quiera mi muger, t. 4.
      5 Las dos primas, o. 1.
      5 La codorniz, t. 1.
        -Ninfa de los mares, Magia o. 3.
        Laura, óla venganza de un escla-
         _vo, 5, prol. y epil.
        La peste negra, t. 4 y prol.
        -cosa urge!! t. 1.
        -muger de los huevos de oro, t. 1
        - Independencia española, ó el
         pueblode Madriden 1808, o. 3.
        Lo que falta à mi muger, t. 1.
       Lo que sobra á mi muger, t. 1.
       La paz de Vergara, 1839, o 4.
       -sencillez provinciana, t. 1.
        -torre del águila negra, o. 4.
       -flor de la canela, o. 1.
       Los celos del tio Macaco, o. 1.
        La venganza mas noble, o. 5.
       La serrana, z. 1.
       Las dos bodas, descuhierta, o. 1.
       Los toros del puerto, z. 1.
       La sal de Jesus, z. 1.
       Lola la gaditana, z. 1.
       La velada de San Juan, o. 2.
       La eleccion de un alcalde, o. 1.
       Los huérfanos del puente de nues-
         tra Señora, 7 c.
       La poli la de les partides, o. 3.
       -cigarrera de Cádiz, o. 1.
       -La mensagera, o. 2, opera.
       Las hadas, o la cierva en el bos-
         que, t. 5.
       La cuestion de la botica, o. 3.
     2 Leopoldina de Nivara, t. 3.
     6 | La novia y el pantalon, t. 1.
     6 La boda de Gervasio, t. 1.
     2 | La diplomacia, o. 3.
     3 La serpiente de los mares, t. 7. c. 2 11 Un doctor en dos tomos, t. 3.
     3 Lo que son suegras, t. 1.
 5 15 Maria Rosa, t. 3 y prot.
    3 Maridotonto y muger bonita, 11.
         ces, t. 1.
     5 Margarita Gautier, dla dama de
    5 las camelias, t.5.
       Mi muger no me espera, t. 4.
    8 Monck, o el saivador de Ingla-
    9 terra, t. 5.
       Martinelguarda-costas, t. 4 y P. 5 12 La paga de Navidud, c. 1.
    5 Mas valeltegar atiempo queron-
        dar un año, o. 1.
 2 14 Maria Simon, t. 5.
       Maria Leckzinska, t. 5.
      Narcisito, o.
      Note fies de amistades, l. 3.
  44 Nitefaltani lesobra à mimugers
    6 No harse de compadres, o. 1.
    7 Ola pava y yo, o ni yo nila pa-
      Oh!!! t. 1.
      Papeles cantan, o. 3.
      Pedro el marino, t. 4.
   5 Por un retrato, t. 1.
     Pagarcon favor agravio. o.
3 10 Paulo el romano, o. 1.
2 4 Pepiya la salerosa, z. 1.
     Por tierra y por mar é el viage
   Al de mi muger, t. 3.
  3 Por veinte napoleones!! 1. 1.
```

```
8 Perdon y olvido, t. S.
      8 Para que te comprometas!! t 1.
        Pobre martir! t. 5.
      3 Pobre madre!! 1. 3.
      6 Para un apuro un amigo, o. 1.
   5 12 Pagarse delesterior, o. 3.
      A Por un gorro! i. 1.
      4 Qué será? o el duende de Aran-
          juez, o. 4.
      3 Ricardo III, (segunda parte de
      2 los Hijos de Eduardo t. 5.
      7 Rocio la bunolera, o. 1.
      6 Sara la crivila, t. 5.
      8 Subir como la espuma, t. 3.
      7 Simon elveterano, t. 4 prol.
      3 Salanás! t. 4.
      3 Samuel el Judio, t. ..
     2 Será posible? t. 4.
     2 Soy mu... bonito, o. 1.
     8 Sea V. amable, i. 1.
  3 13 Tres pájaros en una jaula, 1 1
     8 Tres monostras de una mona, o.3 3
     3 Tentaciones!! z. 1.
     5 Tres á una, o. 1.
       Tal para cual ó Lolu la gadita-
        na, z. o. 1.
       Tiró el diablo de la manta. o. 1.
       Too es jasta que me enfae, o. 1.
       Viva el absolutismo! t. 1.
  3 10 Viva la libertad! t. 4.
       Una mujer cual no hay dos, o. 1
     7 Una suegra, o. 1.
     3 Un hombre célebre, 1. 3.
     2 Una camisa sin cuello, o. 1.
     3 Un amor insoportable, t. 4.
     3 Un ente susceptible, t 4.
     2 Unatarde aprovechada, o. 4.
     4 Un suicidio, o. 1.
     9 Un viejo verde, t. 1.
     4 Un hombre de Lavapies en 1808,
       Un soldado voluntario, t. 3.
     5 Un agente de teatros, t. 1.
     4 Una venganza, t. 4.
     4 Una esposa culpable, t. 4.
       Un gallo y un pollo, t. 1.
      Una base constitucional, t. 1.
     6 Ultimo à Dios!! t. 1.
    8 Un prisionero de Estado ó las a-
        pariencias engañan. o. 3.
      Un viage al rededor de mi mu-
        ger, t. 1
    2 Urganda la desconocida, o. má-
         q1a, 4.
 5 19 Una pantera de Java, t. 1.
    5 Un marido buen mozo, yuno feo, 1
    2 Larzuelas cen musica,
      propiedad de la Biblioteca.
    2 Geroma la castañera, o. 1.
      El biolon del diablo, o. 1 .
    g Todos son raptos, o. 1.
      Misteriosdebastidores, (segunda
      parte), o. 1.
      La batelera, t 1.
      Pero Grullo, o. 2.
      Elventorrillode Alfarache, o. 1.
      La venia del Puerto, o Juanito,
       elcontrabandista, zarz. 1
      Elamor por los balcones, zarz.1.
      El tio Pinini, 1.
   La fábrica de tabacos, 2.
      El 15 de mayo, 1.
     D. Esdrujulo, 1.
     El tio Carando, 1.
   Lino y Lana, 1.
     Tentaciones! 4.
    La sencillez provinciana, t. 1.
   z La sal de Jesus! 1.
    Es la Chachi, 4.
   6 Lola la gaditana, 1 -
    Eltio Canigitas, 2.
8 12 La gitanilla de Madrid, 1.
  3' Joco o el orang-utang, 2.
```